

Lokale Nachrichten Waldfischbach-Burgalben mit dem

**Amtsblatt** der Verbandsgemeinde



**Waldfischbach -  
Burgalben**

[www.vgwaldfischbach-burgalben.de](http://www.vgwaldfischbach-burgalben.de)

HOLZLAND / SICKINGER HÖHE

48. Jahrgang

Freitag, 15. Januar 2021

Nr. 2/2021



Geiselberg



Hellersberg



Hermersberg



Höheinöd



Horbach



Schmalenberg



Steinalben



Waldfischbach-  
Burgalben

*Allen Bürgerinnen und Bürgern  
wünschen wir ein  
gutes und gesundes Jahr 2021*





## Notdienste

### Allgemeine Notrufe

Polizei	110
Feuerwehr / Rettungsdienst	112
Kriminalpolizei	06331/5200
Giftzentrale Universitätsklinik Homburg	06841/162257

### Apotheken Notdienste

#### Ansage des Apothekennotdienstes über landeseinheitliche Rufnummern:

deutsches Festnetz: **0180-5-258825-PLZ (0,14 €/Min.)**  
 Mobilfunknetz: **0180-5-258825-PLZ (max. 0,42 €/Min.)**  
 Anzeige der notdienstbereiten Apotheken im Internet unter **www.lak-rlp.de**  
 Das Verfahren ist denkbar einfach: Nach Wahl der Notdienstnummer und direkter Eingabe der Postleitzahl des aktuellen Standortes über die Telefonsastatur, werden drei dienstbereite Apotheken in der Umgebung des Standortes mit vollständiger Adresse und Telefonnummer angesagt und zweimal wiederholt.

#### Notdienstplan vom 15.01. bis 21.01.2021

<b>Fr. 15.01.2021</b>	
<b>Rabenfels-Apotheke</b>	Tel.: 06331/49551
Bergstr. 2, 66969 Lemberg	
<b>Sa. 16.01.2021</b>	
<b>Gräfenstein-Apotheke</b>	Tel.: 06395/7442
Prinzregentenstr. 5, 66981 Münchweiler	
<b>Wasgau-Apotheke</b>	Tel.: 06331/75240
Lemberger Str. 19 A, 66955 Pirmasens	
<b>So. 17.01.2021</b>	
<b>Sommerwald-Apotheke</b>	Tel.: 06331/65266
Am Sommerwald 4, 66953 Pirmasens	
<b>Höhen-Apotheke</b>	Tel.: 06371/3324
Hauptstr. 43 a, 66851 Queidersbach	
<b>Mo. 18.01.2021</b>	
<b>Eichen-Apotheke OHG</b>	Tel.: 06307/1237
Hauptstr. 8, 67707 Schopp	
<b>Blumen-Apotheke</b>	Tel.: 06331/78307
Leinenweberstr. 9, 66955 Pirmasens	
<b>Di. 19.01.2021</b>	
<b>Löwen-Apotheke</b>	Tel.: 06334/1312
Bahnhofstr. 36, 66987 Thaleischweiler-Fröschen	
<b>Kur-Apotheke</b>	Tel.: 06306/1333
Auf der Heide 4, 67705 Trippstadt	
<b>Mi. 20.01.2021</b>	
<b>Apotheke am Markt</b>	Tel.: 06333/955873
Hauptstr. 37, 67714 Waldfishbach-Burgalben	
<b>Schiller-Apotheke</b>	Tel.: 06331/725788
Bitscher Str. 3, 66955 Pirmasens	
<b>Do. 21.01.2021</b>	
<b>Eichen-Apotheke OHG</b>	Tel.: 06307/1237
Hauptstr. 8, 67707 Schopp	
<b>Weißhof-Apotheke</b>	Tel.: 06331/76501
Winzler Str. 105, 66955 Pirmasens	

Zu beachten ist, dass der Notdienst immer um 8.30 Uhr beginnt und am folgenden Tag um 8.30 Uhr endet, auch an Sonn- und Feiertagen. Der Bereitschaftsdienst kann sich kurzfristig ändern – Angaben ohne Gewähr!

### Ärztliche Notdienste

**Ärztliche Bereitschaftspraxis** Tel. 116117  
 Notdienstzentrale Pirmasens, Pettenkofersstraße 13-15 (vor Krankenhaus). Mo-Di 19-7 Uhr, Di-Mi 19-7 Uhr, Mi-Do 14-7 Uhr, Do-Fr 19-7 Uhr, Fr-Mo 16-7 Uhr. An Feiertagen: durchgehend geöffnet; vom Vortag des Feiertages 18 Uhr bis zum nachfolgenden Tag 7 Uhr.

### Zahnärztlicher Notdienst

Notdienst abrufbar unter [www.zahnnotfall-pfalz.de](http://www.zahnnotfall-pfalz.de) oder unter der Rufnummer des Hauszahnarztes.

### Bereitschaftsdienst der Hebammen

Notdienst Krankenhaus PS **06331/714-1306**

### Tierärztlicher Notdienst

Notdienst kann bei den Tierärzten erfragt werden.

### Verbandsgemeindeverwaltung

#### Öffnungszeiten mit Publikumsverkehr der Verbandsgemeindeverwaltung

Tel. 06333/925-0, Fax: 06333/925-190  
 Internet: [www.vgwaldfishbach-burgalben.de](http://www.vgwaldfishbach-burgalben.de)

Montag, Dienstag & Donnerstag	von 08.30 – 12.00 Uhr von 14.00 – 16.00 Uhr
Mittwoch	von 08.30 – 12.00 Uhr und von 14.00 – 18.00 Uhr
Freitag	von 08.30 – 13.00 Uhr

#### Publikumsverkehr nur nach Anmeldung

#### Touristinformation der Verbandsgemeindeverwaltung

Tel. 06333/925-160

#### Bergbad Heltersberg und Hallenbad Waldfishbach-Burgalben sind geschlossen.

### Ortsgemeinden

**Bürgersprechstunden in den Ortsgemeinden:**  
 Sehen Sie hierzu die Einträge unter den jeweiligen Ortsgemeinden.

#### Das Schiedsamt ist momentan geschlossen.

Eckhard Jochims Tel. 0171-2742469  
 Heike Klages Tel. 0157-57170462

### Forstrevierleitung

RL Wagner, Tel. 06307/1896 oder 0175/1856314  
 Forstamt Johanniskreuz 06306/92100

### Ämter und Behörden

Amtsgericht Pirmasens **06331/871-1**  
 Amt für Verteidigungslasten **06331/63006**  
 Arbeitsamt Pirmasens **06331/147-0**  
 Finanzamt **06331/7110**  
 Forstamt Johanniskreuz **06306/92100**  
 Industrie- und Handelskammer **06331/523-0**  
 Notariat Waldfishbach-Burgalben **06333/9207-0**  
 Polizeiinspektion Waldfishbach-Burgalben **06333/927-0**  
 Straßenmeisterei Waldfishbach-Burgalben **06333/9203-0**  
**Kreisverwaltung Pirmasens** **06331/8090**

Öffnungszeiten der Kreisverwaltung  
 Mo-Fr 8-12 Uhr, Mo u. Di 14-16 Uhr, Do 14-17 Uhr

#### Ärztliche Impfberatung

Telefonische Beratungen und Auskünfte zu Impfungen

Frau Christine Barlet **06331/809-413**

**Gesundheitsamt** **06331/809-402**

#### Corona-Info Hotline Gesundheitsamt PS

Mo. - Do. 9 - 15 Uhr, Fr. 9 - 12 Uhr **Hotline 06331/809 700**

#### Coronavirus-Hotline des Gesundheitsministeriums Rheinland-Pfalz

Diese beantwortet Fragen rund um Covid-19, das Coronavirus.  
 Mo. - Do. 9 - 16 Uhr; Fr. 9 - 12 Uhr. **0800 575 8100**

**Bürgertelefon des Bundesgesundheitsministeriums**  
 Hotline zum Corona-Virus **030 / 346 465 100**

#### Kfz-Zulassungsstelle

Mo-Mi 7.30-15 Uhr, Do 7.30-16.30 Uhr, Fr 7.30-11.30 Uhr

**Kommunales Jobcenter** Tel. **06331/809-0**  
 Mo 8-12 Uhr u. 14-16 Uhr, Do 8-12 Uhr u. 14-17 Uhr

**Kreisjugendpfleger** Andreas Schröder **06333/275623**  
 Postanschrift: Friedhofstr. 3, 67714 Waldfishbach-Burgalben

### Kindergärten und Schulen

Kindergarten Heltersberg	<b>06333/63879</b>
Kath. Kindergarten Hermersberg	<b>06333/64656</b>
Prot. Kindergarten Höheinöd	<b>06333/4924</b>
Kath. Kindergarten Horbach	<b>06333/64945</b>
KiTa Vogelnest Schmalenberg	<b>06307/6990</b>
Kath. KiTa St. Elisabeth Waldfishbach-Burgalben	<b>06333/2304</b>
Prot. KiTa Arche Noah Waldfishbach-Burgalben	<b>06333/1379</b>
Gemeindekindergarten Regenbogen Wfb.B.	<b>06333/3073</b>
Grundschule Heltersberg	<b>06333/63973</b>
Grundschule Hermersberg	<b>06333/63444</b>
Grundschule Höheinöd	<b>06333/2861</b>
Grundschule Burgalben	<b>06333/2564</b>
Grundschule Waldfishbach	<b>06333/955192</b>
Öffnungs- und Sprechzeiten des Sekretariats	
Mittwoch	8.00 Uhr bis 12.00 Uhr
Freitag	8.00 Uhr bis 12.00 Uhr
IGS u. Realschule Plus	<b>06333/92020 u. 920250</b>

### Büchereien

**Geiselberg** Tel. **06307/345**

Öffentliche Bücherei, Rathaus  
 Mittwoch von 17.00 – 19.00 Uhr  
 Freitag von 17.00 – 19.00 Uhr

**Heltersberg** Tel. **06333/63066**

Gemeindebücherei  
 Dienstag von 10.00 – 11.00 und 16.00 – 19.00 Uhr  
 Freitag von 16.00 – 19.00 Uhr

**Hermersberg** Tel. **06333/6024667**

Kath. öffentl. Bücherei, Schwesternhaus  
 Mittwoch von 15.30 – 17.30 Uhr  
 Donnerstag von 17.00 – 19.00 Uhr

#### Höheinöd

Dienstag von 17.00 – 19.00 Uhr  
 Freitag von 17.00 – 19.00 Uhr

#### Schmalenberg

Mittwoch von 15.00 – 17.00 Uhr  
 Freitag von 16.00 – 18.00 Uhr

**Waldfishbach-Burgalben** Tel. **06333/925-168**

Zentralbücherei, Friedhofstr. 3  
 E-Mail: [buecherei@waldfishbach-burgalben.de](mailto:buecherei@waldfishbach-burgalben.de)  
**Bis auf weiteres geschlossen.** Abhol- und Rückgabeservice am rückwärtigen Büchereifenster. Telefonische Erreichbarkeit von Montag bis Freitag 9.00 bis 14.00 Uhr. Abholung und Rückgabe nach Terminvergabe auch nachmittags möglich.

### Impressum

#### Herausgeber und verantwortlich für den amtlichen Teil, Nachrichten und Hinweise:

Verbandsgemeindeverwaltung Waldfishbach-Burgalben, 67714 Waldfishbach-Burgalben, **Tel.: 06333/925-0**,  
 E-Mail: [amtsblatt@waldfishbach-burgalben.de](mailto:amtsblatt@waldfishbach-burgalben.de)

**Verlag:** Verantwortlich für Anzeigen: Rainer Zais, Fieguth-Amtsblätter, SÜWE, Vertriebs- und Dienstleistungs-GmbH & Co. KG, Niederlassung: Friedrichstraße 59, 67433 Neustadt, Telefon 06321 3939-60, Fax 06321 3939-66, Mail: [anzeigen@amtsblatt.net](mailto:anzeigen@amtsblatt.net). Für den Inhalt der Auftraggeber. Für Druckfehler keine Haftung.

Veröffentlichung gemäß § 9 Absatz 4 des Landesmediengesetzes Rheinland Pfalz vom 01. April 2005: Alleiner wirtschaftlich beteiligter Gesellschafter (Kommanditist) i.S.d. § 9 Absatz 4 Landesmediengesetzes der SÜWE Vertriebs- und Dienstleistungsgesellschaft mbH & Co. KG ist die Medien Union GmbH Ludwigshafen, 67059 Ludwigshafen, Amtsstraße 5 - 11.

**Druckerei:** Badisches Druckhaus, Baden-Baden GmbH, Flugstraße 9, 76532 Baden-Baden.

**Redaktionsschluss: montags 11 Uhr, bei Feiertagen beachten Sie bitte den geänderten Redaktionsschluss!**

## Adventsfenster Höheinöd

Erstmals hat es in Höheinöd eine Aktion „Stille Adventsfenster,, gegeben. An jedem Dezembertag wurde bis zum Heiligen Abend an wechselnden Anwesen im ganzen Dorf festlich Fenster und Vorgärten geschmückt. So entstand ein Adventskalender der besonderen Art. Unter Einhaltung aller Corona-Hygiene-Vorschriften konnten die Besucher in einer weihnachtlichen Atmosphäre verweilen. Höhepunkt war der Abschluss am „Haus des Bürgers“. Das 24. Fenster bestand aus einer museumsgleichen Weihnachtsstube, verbunden mit einem Wunschefenster. Über 40 Festtags- und Neujahrswünsche, Gedanken und Gedichte der Höheinöder konnten am „Wunschebaum“ bestaunt werden. Gedankt wird allen Teilnehmern und Teilnehmerinnen, die uns die Vorbereitungszeit auf das Fest der Feste versüßt haben. Alle Adventsfenster sind auf Instagram unter [hoeheinoeder\\_adventsfenster](#) veröffentlicht.



Bettina Justus



Karl Schäfer



Diana Weiss



Timo Weiss



Manuela Pfeffer



Carmen Bajorat



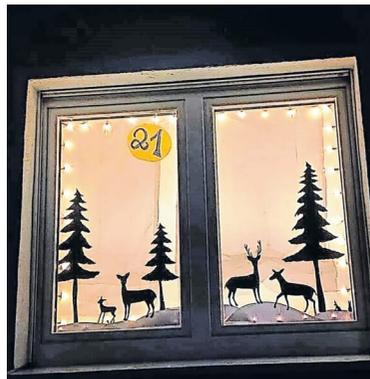
Melanie Frey



Gretha Heck



Octavia Nagle



Sarah Thamfwald



Erika Weber



Haus des Bürgers außen



Haus des Bürgers innen

Aus Platzgründen konnten leider nicht alle Fenster veröffentlicht werden.

## Wahlen in der Feuerwehr 2020

Dieses Jahr haben in unserer Feuerwehr folgende Neuwahlen stattgefunden:

**Wehrleiter:** Harald Bohl

**Stellvertretende Wehrleiter:** Dominik Klingel, Christoph Leidecker

**Wehrführer Löschinheit Waldfischbach-Burgalben:** Christian Küntzler

**Stellvertretende Wehrführerin Löschinheit Waldfischbach-Burgalben:** Christina Bohl

**Wehrführer Löschinheit Schmalenberg:** Steffen Jochum

**Stellvertretender Wehrführer Löschinheit Hermersberg:** Marc-Justin Sommer

**Jugendfeuerwehrwart der Verbandsgemeinde:** Manuel Maurer

**Stellvertretender Jugendfeuerwehrwart der Verbandsgemeinde:** Rainer Spang

**Jugendwart Jugendfeuerwehr Schmalenberg:** Kai Müller

**Stellvertretender Jugendwart Jugendfeuerwehr Schmalenberg:** Sven-Eric Ritter



Harald Bohl



Marc-Justin Sommer

Steffen Jochum



Dominik Klingel

Christoph Leidecker

© Feuerwehr VG Waldfischbach-Burgalben



Christian Küntzler

Christina Bohl

© Feuerwehr VG Waldfischbach-Burgalben

*Wehrleiter*

*Wehrführer*



Manuel Maurer

Rainer Spang



Kai Müller

Sven-Eric Ritter

© Feuerwehr VG Waldfischbach-Burgalben

*Jugendwarte*

## Amtlicher Teil



# Verbandsgemeinde Waldfischbach-Burgalben

## Öffnungszeiten für telefonischen Kontakt (Publikumsverkehr nur nach Anmeldung)

Tel. 06333/925-0, Fax: 06333/925-190  
www.vgwaldfischbach-burgalben.de  
Montag – Donnerstag

außerdem mittwochs  
Freitag

von 08.30 – 12.00 Uhr  
und von 14.00 – 16.00 Uhr  
von 16.00 – 18.00 Uhr  
von 08.30 – 13.00 Uhr

## Abholung von Personalausweisen oder Reisepässen Ist Ihr Dokument schon fertig?

Reisepässe, die bis einschließlich 11.12.2020 beantragt wurden, können nach telefonischer Terminvereinbarung beim Einwohnermeldeamt (Zimmer U 5) abgeholt werden.

Personalausweise können erst nach Erhalt des Pin-Briefes bei uns abgeholt werden.

Bitte geben Sie **ausgestellte vorläufige oder abgelaufene Personalausweise bzw. Reisepässe** beim Einwohnermeldeamt ab.

Sollten Sie den Reisepass **nicht selbst abholen** können, geben Sie dem Abholer bitte **Vollmacht** aus und geben diese der bevollmächtigten Person mit.

### Vollmachtserklärung zur Abholung eines Personaldokuments

Ich, die/der Unterzeichnende (Antragsteller)

Name, Vorname: .....  
Geburtsdatum: .....  
Anschrift: .....

bevollmächtige hiermit (Daten der bevollmächtigten Person, diese muss sich bei Abholung ausweisen können):

Name / Vornamen: .....  
Geburtsdatum / -ort: .....  
Straße / Haus-Nr.: .....  
PLZ / Wohnort: .....

zur Abholung meines Personalausweises  / Reisepasses .

Den bisherigen Personalausweis / Reisepass möchte ich >abgeben< | >entwertet zurück erhalten< !  
(zutreffendes bitte streichen und/oder unterstreichen, erfolgt keine Kennzeichnung, wird >abgeben< vorausgesetzt)

### Zusatz für Abholung eines Personalausweises:

#### Erklärung über den Erhalt des PIN-Briefes (§ 13 PAuswG) als Voraussetzung zur Abholung durch einen Bevollmächtigten

Mit meiner Unterschrift erkläre ich gleichermaßen, dass mir der Brief mit der PIN, der PUK und dem Sperrkennwort zum elektronischen Identitätsnachweis vom Ausweishersteller (Bundesdruckerei) zugesandt wurde und mir vorliegt.

#### Wichtiger Hinweis:

Haben Sie bisher keinen PIN-Brief vom Ausweishersteller erhalten oder wurde bei der Beantragung des Dokuments die Zusendung des PIN-Briefes an die Ausweisbehörde vereinbart, ist das persönliche Erscheinen des Antragstellers zwingend erforderlich.

Eine Aushändigung des Personalausweises an Dritte mit Vollmacht ist in diesen Fällen nicht möglich!

(Ort, Datum)

(Unterschrift des Vollmachtgebers)

### Weitere Information

Für die Beantragung von neuen Ausweisdokumenten sind immer ein aktuelles biometrisches Passbild und der vorhandene alte Ausweis vorzulegen.

Die Kosten für einen Reisepass betragen für Personen unter 24 Jahren **37,50 €**, für Personen über 24 Jahren **60,00 €**. Personalausweise kosten für Personen unter 24 Jahren **22,80 €**, für Personen über 24 Jahren **28,80 €**.

**Die Gebühren sind bei der Beantragung bar oder mit EC Karte zu entrichten.**

## Notfallrufnummern

### Verbandsgemeindewerke Waldfischbach-Burgalben

#### Wasserversorgung

Höheinöd 06375/6149

Geiselberg, Heltersberg, Hermersberg,  
Horbach, Schmalenberg und Steinalben 0631/3723-301

#### Abwasserbeseitigung

Gebiet der Verbandsgemeinde 0631/3723-301

### Gemeindewerke Waldfischbach-Burgalben

Wasser Waldfischbach-Burgalben 06333/2758-2322

#### NAHWERK Energie GmbH & Co. KG

Strom Waldfischbach-Burgalben 06333/2758-2322

Wärmenetz Hermersberg, Höheinöd und Steinalben 0631/3723-301

## Zweckverband zur

### Kommunalwald-Bewirtschaftung Holzland

-Forstrevier Holzland -

**Zuständig für die Gemeindewälder Schmalenberg, Waldfischbach-Burgalben, Geiselberg, Steinalben und die Hembach-Genossenschaft sowie den Kleinprivatwald in den Gemarkungen Geiselberg, Schmalenberg, Steinalben, Waldfischbach und Burgalben.**

#### Erreichbarkeit des Revierleiters:

Der Revierleiter Herr Christoph Wagner ist zu erreichen unter

Tel.: 06307 1896, mobil 0175 185 6314

Fax: 06307 911467

e:mail: christoph.wagner@wald-rlp.de

## Forstamt Johanniskreuz

### Forstrevier Heltersberg

Zuständig für alle Wälder der Gemarkung Heltersberg und den Staatswald in der Gemarkung Waldfischbach

Revierleiter: Stefan Bohrer

Tel.: 06306-9210250, mobil 015228850914

E-Mail: stefan.bohrer@wald-rlp.de

Sprechstunde: nach telefonischer Absprache 0152 28850914

### Forstrevier Höheinöd

Zuständig für alle Wälder in den Gemarkungen Clausen, Donsieders, Höheinöd, Hermersberg, Horbach und den Staatswald der Gemarkung Burgalben

Revierleiter: Bastian Allmoslöchner

Tel.: 06397-993189, mobil 015228850917

E-Mail: bastian.allmosloechner@wald-rlp.de

Sprechstunde: jeden 1. Mittwoch im Monat, 17 – 18 Uhr  
im Rathaus Clausen, Hauptstr. 76

### Privatwaldbetreuer Büffel Daniel

Für die Gemarkungen in Clausen, Donsieders, Hermersberg, Höheinöd, Horbach, sowie die Gemarkungen der Verbandsgemeinde Kaiserslautern Süd ist Daniel Büffel zuständig.

Rufnummer: 0152-28850995, E-Mail: daniel.bueffel@wald-rlp.de

Zur Zeit finden keine Sprechstunden in Hermersberg statt.

## Fundsachen

Bekanntmachung über gefundene Gegenstände:

Fundgegenstand	Fundort	Funddatum
Brille	Schulweg Waldfischbach-Burgalben	03.11.2020
Schlüsselbund	Schwimmbad Wfb	27.10.2020
Gehstock	Welschstraße Wfb	24.09.2020
Ferntrainer	Galgenberg, Waldfischbach-Burgalben	23.09.2020
Uhr	Hermersberg	21.09.2020
Handtasche	Spielplatz im Bruch Wfb	30.08.2020
Schlüssel	Parkplatz Bergbad Heltersberg	11.08.2020
Cityroller	Carentaner Platz Wfb	13.07.2020
Hörgerät	Parkplatz Fitnessstudio Vitalis Wb	29.07.2020
Schlüssel	Parkplatz Schwimmbad Heltersberg	24.07.2020
Fitness-Tracker	Radweg Hermersberg / Höheinöd	06.07.2020
Schlüssel	Friedhof, Waldfischbach	25.06.2020
Fußball	Hirtenstraße Waldfischbach-Burgalben	21.06.2020
Schlüsselbund	Radweg zw. Hermersberg u. Weselberg	23.06.2020

Die rechtmäßigen Eigentümer können sich beim Fundamt der Verbandsgemeinde, Zimmer U5 (Tel. 06333/925-128, 129, 127) melden.  
Verbandsgemeinde Waldfischbach-Burgalben -Fundamt-

## Informationen der Verbandsgemeindewerke, Betriebszweig Wasserversorgung

### Wasserhärte im Bereich der Verbandsgemeindewerke

Ortsgemeinde	Härtebereich	Gesamthärte 1)	OdH 2)
Geiselberg	weich	0,76 mmol/l	4,2
Heltersberg	weich	0,76 mmol/l	4,2
Hermersberg	mittel	1,75 mmol/l	9,7
Horbach	weich	0,76 mmol/l	4,2
Schmalenberg	weich	0,76 mmol/l	4,2
Steinalben	weich	0,76 mmol/l	4,2
Hundsweihersägemühle	weich	0,34 mmol/l	1,89

Stand: November 2020

1) 1 mmol/l = 5,56 OdH; 2) 1 OdH = 0,18 mmol/l;

Den Härtegrad ihres Trinkwassers sowie die Ergebnisse der letzten Untersuchungen können sie jederzeit im Internet unter <http://www.geoportal-wasser.rlp.de/servlet/is/8920/> (Trinkwasserinformationssystem) abrufen.

## Information über den Wasserzählerwechsel der Verbandsgemeindewerke Waldfischbach-Burgalben

Nach den Vorschriften des Eichgesetzes sind die Wasserversorgungsunternehmen verpflichtet, alle Hauswasserzähler in einem Turnus von sechs Jahren auszutauschen. Die Gültigkeit des Wasserzählers endet mit dem letzten Kalendertag des letzten Eichjahres. Das erste Eichjahr kann dem Wasserzähler entnommen werden (z.B. M 2015).

Mitarbeiter der WVE Kaiserslautern GmbH, die sich ausweisen können, werden ab der 3. Kalenderwoche die zum Auswechseln anstehenden Wasserzähler im Bereich der Verbandsgemeindewerke Waldfischbach-Burgalben kostenfrei austauschen. Sie kommen unangemeldet an Ihre Tür. Sofern sich der Verdacht von Missbrauch/Betrug aufdrängt, zögern sie nicht, sich bei den Verbandsgemeindewerken Waldfischbach-Burgalben telefonisch nach der Richtigkeit des Wechsels und der damit beauftragten Person zu erkundigen. Trifft man Sie zu Hause nicht an, dann wird ein Info-Zettel mit Telefonnummer hinterlegt, damit Sie einen Termin vereinbaren können.

In Zeiten von Corona steht natürlich Ihre und unsere Gesundheit an höchster Stelle. Aus diesem Grund sind wir auf Ihre Mitarbeit angewiesen. Wir bitten alle Hauseigentümer, Pächter und Mieter, den Mitarbeitern ungehinderten Zugang zu dem Wasserzähler zu ermöglichen und dabei einen Mindestabstand von 1,5 m unbedingt einzuhalten. Zum anderen keinen Zutritt zu gewähren, wenn Sie unter Erkältungssymbolen leiden oder Sie oder eine im Haushalt lebende Person erkrankt ist und/oder sich aktuell in Quarantäne befindet.

Die Mitarbeiter der WVE Kaiserslautern GmbH sind angewiesen einen Mund- und Nasenschutz zu tragen, die Hygieneregeln und natürlich den Mindestabstand einzuhalten.

Der Zählerwechsel ist in der Regel in ca. 15 Minuten erledigt, vorausgesetzt die Absperrarmaturen vor und hinter dem Wasserzähler sind funktionstüchtig. Für den Austausch des Wasserzählers ist es zwingend erforderlich, dass dieser und die Absperrarmaturen frei zugänglich sind, damit unsere Monteur ausreichend Platz haben um den Wechsel durchführen zu können.

Bitte beachten Sie, dass eine Umbauung oder Verkleidung der Wasserzähleranlage grundsätzlich nicht zulässig ist. Ihr Wasserzähler mit der Hauptsperre und dem Rückflussverhinderer hat aus Sicherheitsgründen jederzeit frei zugänglich zu sein und sollte auch nicht mit Möbeln oder sonstigen Gegenständen zugestellt werden.

Vielen Dank für Ihr Verständnis und Ihre Mitarbeit.

Verbandsgemeindewerke Waldfischbach-Burgalben

## Landesbetrieb Mobilität Kaiserslautern

### L473/SWP – Fahrbahnschäden Steinalben-Hermersberg

Im Auftrag des LBM Kaiserslautern wurde im Herbst 2020 auf der L 473 zwischen Steinalben und Hermersberg zur Versiegelung der ausgemagerten Straßenoberfläche ein sogenannter „DSK-Belag“ aufgebracht. Nach der Verkehrsfreigabe zeigte sich, dass sich kein ausreichender Schichtenverbund zwischen dem neuen Belag und der bestehenden Straßenoberfläche einstellte. Der DSK-Belag löst sich teilweise von der Fahrbahn ab.

Deshalb musste auf dem vorgenannten Streckenabschnitt die zulässige Höchstgeschwindigkeit auf 30 km/h herabgesetzt werden.

Die jetzt erforderlichen Schadensbeseitigungsarbeiten, die im Rahmen der Gewährleistungspflicht durch die bauausführende Firma zu leisten sind, können aus Witterungsgründen frühestens im April 2021 durchgeführt werden. Bis dahin ist die Strecke unter Beobachtung. Ggf. kann die v. g. Geschwindigkeitsbegrenzung schon vor Durchführung der Schadensbeseitigungsarbeiten reduziert bzw. aufgehoben werden.

Wir bitten alle Verkehrsteilnehmer um Verständnis.

## Stromausfall

### Wichtiger Hinweis unserer Feuerwehr

Spätestens 30 Minuten nachdem der Strom ausgefallen ist, werden folgende Anlaufpunkte von der Feuerwehr besetzt:

Heltersberg: Feuerwehrgerätehaus und Kerweplatz (Schillerring)

Geiselberg: ehemalige Schule, Schulstraße 2

Hermersberg: Feuerwehrgerätehaus

Höheinöd: Feuerwehrgerätehaus

Schmalenberg: Feuerwehrgerätehaus

Steinalben: Feuerwehrgerätehaus

Waldfischbach-B.: Feuerwehrgerätehaus und Polizei (Besetzung durch Polizei)

Sollten Sie Hilfe brauchen wenden Sie sich bitte an diese Stellen. Die Einsatzkräfte helfen Ihnen so gut sie können weiter.

Für weitere Hinweise zur Notfallvorsorge wenden Sie sich bitte an die Verbandsgemeindeverwaltung, Zi E 3, Frau Zimmermann, Tel. 06333 – 925 124 oder informieren Sie sich im Internet unter [www.bbk.bund.de](http://www.bbk.bund.de).

## Die Tierseuchenkasse Rheinland-Pfalz informiert

### Meldungen an die Tierseuchenkasse 2021 – Beiträge 2021

Ende Dezember 2020 versendet die Tierseuchenkasse (TSK) wieder Meldebögen an alle ihr bekannten Pferdehalter/innen und erstmals an Halter/innen von Bienen und Hummeln.

Erfüllen Sie Ihre gesetzliche Pflicht und melden Sie die am 1.1.2021 (Stichtag) in Ihrem Besitz befindlichen Pferde, Esel, Maultiere und Maulesel oder Bienen- oder Hummelvölker mit dem Meldebogen an AgroData in Cottbus oder online im Internet!

Die Meldung dient der Beitragsveranlagung durch die Tierseuchenkasse.

Für 2021 ist nach langer Pause für Bienen und Hummeln die Melde- und Beitragspflicht wieder eingeführt worden.

Haben Sie als Pferdehalter oder Imker keinen Meldebogen erhalten? Dann sind Sie trotzdem meldepflichtig und müssen sich mit der Tierseuchenkasse direkt in Verbindung setzen.

Wenn Sie Ihre Tiere nicht bis zum 15. Februar 2021 melden, werden die für 2020 gemeldeten Tier- oder Völkerzahlen für die Beitragsberechnung übernommen. Sind die nicht mehr aktuell, kann es Probleme geben. Die Tierseuchenkasse erbringt Leistungen nur für jene Tierbesitzer, die richtige Tierzahlen melden und Beitrag bezahlen.

Jede Tierhaltung muss auch bei der zuständigen Kreisverwaltung angezeigt werden. Das ersetzt aber nicht die Meldung zur Tierseuchenkasse.

In Rheinland-Pfalz ist jede(r) Pferdebesitzer/in oder -eigentümer/in und Imker/in melde- und beitragspflichtig. Pauschalmeldungen von Pferdepensonsstellen für alle Einsteller sind nicht rechters.

Rinder müssen weiter online oder ggf. schriftlich über den Landeskontrollverband (LKV) ins Herkunftssicherungs- und Informationssystem für Tiere (HIT) gemeldet werden.

Für die Meldungen von Schafen, Ziegen und Schweinen sind die Meldekarten des Landeskontrollverbandes (LKV) verschickt worden. Mit diesen Karten oder online werden Schweine, Schafe und Ziegen auch für die Tierseuchenkasse gemeldet.

Wir bitten alle beitragspflichtigen Tierhalter, ihre E-Mail-Adresse im Online-Portal webTSK ([www.tsk-rlp.de](http://www.tsk-rlp.de)) einzutragen, wenn noch nicht geschehen. Dann können Sie alle TSK-Mitteilungen nach Mail-Benachrichtigung im Internet abrufen. Die Tierseuchenkasse spart damit viel Papier und Arbeit. Ihre Zugangsdaten für webTSK finden Sie auf dem Meldebogen.

Geflügel muss nicht an die Tierseuchenkasse gemeldet werden.

Die Tierseuchenkassenbeiträge 2021 haben sich gegenüber 2020 nicht verändert. Allerdings wird für Imker/innen nach langer Beitragsfreiheit erstmals wieder ein Beitrag von pauschal 10,00 EUR pro Bestand erhoben.

Tierhalter haben nach EU- und Landesrecht wieder rückwirkend für 2020 eine Eigenbeteiligung an den für ihre Tierhaltung angefallenen Tierkörperbeseitigungskosten (TKB) zu zahlen. Diese erhöht sich leider um 10,5 Prozent aufgrund der Entgeltsteigerung für die TKB durch das Entsorgungsunternehmen SecAnim Südwest GmbH.

Beitragsrechnungen versendet die Tierseuchenkasse im April 2021.

Vorher bitte keine Beitragszahlungen leisten!

Dr. Roland Labohm

Tierseuchenkasse Rheinland-Pfalz

Burgenlandstraße 7

55543 Bad Kreuznach

E-Mail: [tsk@lwk-rlp.de](mailto:tsk@lwk-rlp.de)

Internet: [www.tsk-rlp.de](http://www.tsk-rlp.de)

Telefon: 0671 793 1212

### Tierseuchenkassenbeiträge 2021:

Pferde/ Esel 1,00 EUR pro Tier

Rinder 6,00 EUR pro Tier

Schafe über 9 Monate 0,70 EUR pro Tier

Ziegen über 9 Monate	2,50 EUR pro Tier
Schweine	10,00 EUR pro Bestand unabhängig von der Tierzahl
Bienen/Hummeln	10,00 EUR pro Imkerei unabhängig von der Völkerzahl
Mindestbeitrag:	10,00 EUR pro Tierhaltung

#### Tierhalteranteil an Tierkörperbeseitigungskosten pro Tier 2021:

Pferd	26,77 EUR	Sau/ Eber	5,36 EUR
Fohlen	7,14 EUR	Mastschwein	5,36 EUR
Kuh/Bulle über 2 Jahre	32,72 EUR	Mastferkel	1,49 EUR
Rind 1 bis 2 Jahre	23,80 EUR	Saugferkel o. Totgeburt	0,07 EUR
Rind 3 Monate bis 1 Jahr	11,90 EUR	Schaf/Ziege	2,69 EUR
Kalb bis 3 Monate	4,17 EUR	Lamm (Schaf o. Ziege)	0,72 EUR

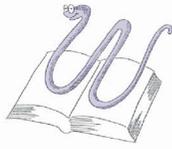
## Zentralbücherei

### Aktion „Adventskalender“ der Zentralbücherei Waldfischbach-Burgalben - Lösungsabschnitte bis Ende Januar abgeben

Für die Adventszeit gab es einen Adventskalender mit einer weihnachtlichen Geschichte, der über die Grundschulen an Schülerinnen und Schüler der 2. bis 4. Klassen verteilt wurde. Die Lösungsabschnitte zu dem Adventskalender-Rätsel können bis zum 31.01.2021 am rückwärtigen Fenster der Zentralbücherei abgegeben oder in den Briefkasten eingeworfen werden.

Die Zentralbücherei ist zur Zeit telefonisch erreichbar von Montag bis Freitag, 9.00 bis 14.00 Uhr. Termine für den Abhol- und Rückgabeservice am Fenster können gerne vereinbart werden.

Zentralbücherei Waldfischbach-Burgalben, Friedhofstr. 3, Tel. 06333/925-168, E-Mail: buecherei@waldfischbach-burgalben.de, www.zentralbuecherei.de



## Agentur für Arbeit Kaiserslautern-Pirmasens

### Meldepflicht: Arbeitgeber mit mindestens 20 Mitarbeitern müssen schwerbehinderte Menschen beschäftigen

Arbeitgeber mit durchschnittlich mindestens 20 Arbeitsplätzen sind gesetzlich verpflichtet, auf mindestens fünf Prozent der Arbeitsplätze schwerbehinderte Menschen zu beschäftigen. Die Bundesagentur für Arbeit prüft auf gesetzlicher Grundlage, ob die Beschäftigungspflicht erfüllt ist. Unternehmen mit mindestens 20 Arbeitsplätzen müssen der Agentur für Arbeit bis spätestens 31. März 2021 ihre Beschäftigungsdaten anzeigen. Diese Frist kann nicht verlängert werden. Am schnellsten geht es elektronisch.

Um die Anzeige zu erstellen, können Arbeitgeber die kostenfreie Software IW-Elan nutzen. Diese steht auf der Homepage [www.iw-elan.de](http://www.iw-elan.de) unter der Rubrik „Download“ zur Verfügung oder kann als CD-ROM unter der Rubrik „Service“ bestellt werden.

Kommen Unternehmen der Beschäftigungspflicht nicht nach, ist eine sogenannte Ausgleichsabgabe zu zahlen. Diese Abgabe wird auf Grundlage der jahresdurchschnittlichen Beschäftigungsquote ermittelt. Falls eine Ausgleichsabgabe gezahlt werden muss, kann dies ebenso über die Software berechnet werden.

Die Beschäftigungspflicht gilt auch für Unternehmen, die im laufenden Jahr von Kurzarbeit betroffen waren.

#### Information

Arbeitgeber, die der Beschäftigungspflicht von schwerbehinderten Menschen nicht nachkommen, müssen eine Ausgleichsabgabe zahlen. Diese Abgabe wird nicht pauschal erhoben, sondern ist gestaffelt.

Beschäftigungsquote für Arbeitgeber	Höhe der Abgabe je Monat und unbesetztem Arbeitsplatz
3 Prozent bis unter 5 Prozent	125,- Euro
2 Prozent bis unter 3 Prozent	220,- Euro
unter 2 Prozent	320,- Euro

#### Regelungen für kleinere Betriebe

Unternehmen mit weniger als 40 Arbeitsplätzen müssen einen schwerbehinderten Menschen beschäftigen. Sie zahlen je Monat 125 Euro, wenn sie diesen Pflichtplatz nicht besetzen. Unternehmen mit weniger als 60 Arbeitsplätzen im Jahresdurchschnitt müssen zwei Pflichtplätze besetzen. Sie zahlen 125 Euro, wenn sie weniger als diese beiden Pflichtplätze besetzen, und 220 Euro, wenn weniger als ein Pflichtplatz besetzt ist.

Die Mittel der Ausgleichsabgabe werden zur Förderung der Teilhabe von schwerbehinderten Menschen verwendet. Darunter zählt etwa die Einrichtung eines Arbeitsplatzes oder die Förderung eines schwerbehinderten Menschen mit einem Eingliederungszuschuss.

## Rentenversicherung Rheinland-Pfalz

### Grundrente tritt zum 1. Januar in Kraft

Ab Januar können Rentner, die viele Jahre gearbeitet, aber unterdurchschnittlich verdient haben, die Grundrente erhalten - ganz gleich, ob sie erst 2021 in Rente gehen oder schon in Rente sind. Wichtig ist: Niemand muss einen An-

trag auf Grundrente stellen. Die Rentenversicherung prüft die Grundrente automatisch und zahlt sie dann als Zuschlag zur normalen Rente aus.

Erste Auszahlungen ab Mitte 2021 geplant: Weil die Überprüfung aller Renten sehr aufwendig ist, kann die Grundrente frühestens ab Mitte des Jahres ausbezahlt werden. Zunächst erhalten sie alle, die neu in Rente gehen oder Sozialleistungen beziehen wie Grundsicherung oder Wohngeld.

Noch 2021 folgen Rentner, deren Rente vor 1992 begonnen hat. Dann geht es weiter mit den Rentnern, deren Rente nach 1992 begonnen hat. Nachteile hat dadurch niemand, denn die Grundrente wird rückwirkend zum Januar 2021 ausbezahlt.

Alle Renten werden überprüft: Rund 641 000 Renten sind bei der Deutschen Rentenversicherung (DRV) Rheinland-Pfalz auf die Grundrente hin zu überprüfen, bundesweit sind es rund 26 Millionen. Die DRV Rheinland-Pfalz rechnet, dass etwa 10 Prozent ihrer Rentnerinnen und Rentner von der Grundrente profitieren können.

Aktuelle Informationen im Internet: Zahlreiche Informationen zur Grundrente mit Beispielen gibt es im Internet unter [www.deutsche-rentenversicherung.de/Grundrente](http://www.deutsche-rentenversicherung.de/Grundrente)

Die DRV Rheinland-Pfalz bittet um Verständnis, dass sie derzeit noch keine persönlichen Beratungen zur Grundrente anbieten kann, da die Programme noch nicht zur Verfügung stehen. Auch individuelle Auskünfte und konkrete Berechnungen sind derzeit nicht möglich.

Wer die Grundrente bekommen kann: Die Grundrente ist keine eigenständige Rente und auch keine Mindestrente. Sie ist ein Zuschlag zur Rente.

Nicht jeder mit einer geringen Rente bekommt auch die Grundrente. Nur wer mindestens 33 Jahre mit Grundrentenzeiten und während seines Berufslebens zwischen 30 und 80 Prozent des Durchschnittsverdienstes verdient hat, kann sie erhalten. Zu den Grundrentenzeiten zählen Pflichtbeitragszeiten, Kindererziehungs- und Pflegezeiten sowie Zeiten, in denen Leistungen wegen einer Krankheit oder Reha bezogen wurden.

Auf die Grundrente wird Einkommen angerechnet, wenn es den Freibetrag von 1 250 Euro bei Alleinstehenden und 1 950 Euro bei Verheirateten überschreitet. Diese Daten soll die Rentenversicherung in der Regel von den Finanzämtern erhalten.

### Wegen Corona: Auch 2021 deutlich höhere Hinzuverdienstgrenze für vorgezogene Altersrenten

Da die Corona-Pandemie weiter anhält, gilt auch im kommenden Jahr eine deutliche höhere Hinzuverdienstgrenze für vorgezogene Altersrenten. Ab 1. Januar 2021 liegt sie bei 46 060 Euro gegenüber 44 590 Euro in 2020. Jahreseinkünfte bis zu dieser Höhe kürzen somit nicht eine vorgezogene Altersrente. Ab 2022 gilt voraussichtlich wieder die ursprüngliche Hinzuverdienstgrenze von 6 300 Euro pro Kalenderjahr.

Für 2020 war die ursprüngliche Hinzuverdienstgrenze von 6 300 Euro bereits im März auf 44 590 Euro erhöht worden - dies als Reaktion auf den durch die Corona-Pandemie gestiegenen Bedarf an medizinischem Personal und die durch Erkrankungen oder Quarantäneanordnungen ausgelösten Personalengpässe in anderen Wirtschaftsbereichen. Mit der Regelung soll die Weiterarbeit oder Wiederaufnahme einer Beschäftigung nach Renteneintritt erleichtert werden.

Die höhere Hinzuverdienstgrenze gilt für alle, die eine Altersrente vor der Regelaltersgrenze beziehen, gleich, ob sie schon eine Altersrente beziehen oder erst im kommenden Jahr in Rente gehen werden. Keine Änderungen gibt es hingegen bei den Hinzuverdienstregelungen für Renten wegen verminderter Erwerbsfähigkeit und bei der Anrechnung von Einkommen auf Hinterbliebenenrenten.

Aktuelle Informationen zu Rente und Corona gibt es auf [www.driv-rlp.de](http://www.driv-rlp.de)



## Geiselberg

**Bürgersprechstunden**  
Ortsbürgermeisterin Vatter  
Mittwoch 18.00 – 19.30 Uhr

06307/993043

## Integriertes Energetisches Quartierskonzept „Ortskern Geiselberg“

Das für die Ortsgemeinde Geiselberg erarbeitete integrierte energetische Quartierskonzept wurde am 10.12.2020 dem Ortsgemeinderat Geiselberg vorgestellt. Der Ortsgemeinderat Geiselberg hat beschlossen, pandemiebedingt auf eine Abschlussveranstaltung zur Präsentation des integrierten energetischen Quartierskonzeptes zu verzichten.

Das integrierte energetische Quartierskonzept für die Ortsgemeinde Geisel-

berg ist auf der Homepage der Verbandsgemeinde Waldfischbach-Burgalben (<https://www.vgwaldfischbach-burgalben.de/>) veröffentlicht.

## Holzlandgrundschule Heltersberg

### Anmeldung der „Kann-Kinder“ 2021/2022 zum Schulbesuch der Grundschule

„Kinder, die noch nicht schulpflichtig sind, können auf Antrag der Eltern in die Schule aufgenommen werden.“

#### Anmeldetermine:

**Dienstag, 02.02.2021 von 7.15 Uhr – 08.30 Uhr** oder nach telefonischer Vereinbarung (06333/63973) (im Gebäude der Grundschule Heltersberg).

Bei der Anmeldung sind die Geburtsurkunde oder das Familienstammbuch und die Bescheinigung über den Besuch des Kindergartens mitzubringen. Weiterhin sollte bei der Anmeldung das einzuschulende Kind dabei sein.



## Heltersberg

#### Bürgersprechstunden

**Ortsbürgermeister Mohrhardt**

Mittwoch von 17.30 – 19.00 Uhr

06333/63548

## Mitteilung der Ortsgemeinde zu Corona / Covid-19

Stand 11. Januar 2021

### Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger

aufgrund behördlicher Anordnungen die im Zuge der Corona-Pandemie erlassen wurden, ergeben sich für gemeindliche Einrichtungen folgende Änderungen:

**Kindertagesstätte und Hort:** Kinder sollen – wo immer möglich – zu Hause betreut werden. Für Eltern, denen eine Betreuung nicht möglich ist, findet im Rahmen eines „Regelbetriebs bei dringendem Bedarf“ die Betreuung der Kinder in den Einrichtungen statt.

**Bücherei:** die Bücherei ist bis zum Ende der Einschränkungen geschlossen, allerdings wird ein Abholservice angeboten. Änderungen werden rechtzeitig bekannt gemacht.

**Spielplätze:** auf den Spielplätzen im Gemeindegebiet ist das Abstandsgebot zu beachten, für Erwachsene gilt die Maskenpflicht.

**Friedhof/Einsegnungshalle:** Trauerfeiern und Beisetzungen dürfen nur im engsten Familienkreis stattfinden, in der Einsegnungshalle dürfen maximal 7 Trauergäste an der Trauerfeier teilnehmen! Weitere Trauergäste dürfen im Freien unter Einhaltung der Abstandsvorschriften teilnehmen. Eine Mund- und Nasenbedeckung (Maske) muss von allen Trauergästen während der gesamten Trauerfeier im Innen- und Außenbereich getragen werden! Eine Kontakterfassung ist vorgeschrieben!

**Gemeindlichen Einrichtungen:** aufgrund behördlicher Vorgaben sind der Grillplatz, die Festhalle und das Henselsche Anwesen für Nutzungen bis mindestens 31. Januar 2021 geschlossen.

**Sprechstunde:** die Sprechstunde findet bis zum Ende der Einschränkungen, das ist voraussichtlich der 31. Januar 2021, nicht statt. Sollten Sie ein Anliegen haben, dann können Sie telefonisch unter der Nummer des Rathauses 63548 eine Nachricht hinterlassen oder eine E-Mail an [rathaus@heltersberg.de](mailto:rathaus@heltersberg.de) schicken. Beide Kontakte werden von mir regelmäßig abgehört. Sie können mich aber auch unter meiner privaten Telefonnummer 0176-40093892 erreichen oder sich mit den Beigeordneten Rainer Stucky 64959 oder Gabriele Hornung 65410 in Verbindung setzen.

**Rats- und Ausschusssitzungen:** Ratssitzungen und Ausschusssitzungen finden in nächster Zeit nicht statt.

Ich wünsche Ihnen allen an dieser Stelle in der nächsten Zeit viel Gesundheit im Neuen Jahr!

Ralf Mohrhardt -Ortsbürgermeister-

## Bekanntmachung

### Vollzug des Baugesetzbuches (BauGB)

**Änderung des Bebauungsplanes „Am Seeberg“ im Bereich der Flurstücke Nrn. 353/1 und 356/1 im beschleunigten Verfahren nach § 13a BauGB hier: Bekanntmachung des Satzungsbeschlusses gemäß § 10 Abs. 3 BauGB**

Aufgrund der §§ 2 Abs. 1 und 10 Abs. 1 des Baugesetzbuchs (BauGB), der Verordnung über die bauliche Nutzung der Grundstücke (BauNVO), § 24 der Gemeindeordnung Rheinland-Pfalz (GemO), § 88 der Landesbauordnung Rheinland-Pfalz (LBauO), der Verordnung über die Ausarbeitung der Bauleitpläne sowie über die Darstellung des Planinhalts (Planzeichenverordnung) – jeweils in der zum Zeitpunkt des Satzungsbeschlusses gültigen Fassung – hat

der Ortsgemeinderat Heltersberg in seiner Sitzung am 10.12.2020 die Teiländerung des Bebauungsplanes „Am Seeberg“ im Bereich der Flurstücke Nrn. 353/1 und 356/1, unter Anwendung des beschleunigten Verfahrens gemäß § 13a BauGB als Satzung beschlossen.

#### § 1

##### Bestandteile der Satzung

Bestandteile der Satzung sind:

1. die Bebauungsplanurkunde, M 1:500 in der Fassung vom 18.11.2020

2. die textlichen Festsetzungen in der Fassung vom 18.11.2020

Beigefügt ist eine Begründung gemäß § 9 Abs. 8 BauGB in der Fassung vom 18.11.2020

#### § 2

##### Räumlicher Geltungsbereich

Der Geltungsbereich umfasst die Flurstücke Nrn. 353/1 und 356/1 in der Gemarkung Heltersberg. Der räumliche Geltungsbereich umfasst sämtliche Grundstücke, die in der Bebauungsplanurkunde (M 1:500) dick gestrichelt umrandet sind.

#### § 3

##### Inkrafttreten

Diese Teiländerung des Bebauungsplanes „Am Seeberg“ tritt mit der Bekanntmachung gemäß § 10 Abs. 3 BauGB in Kraft. Mit diesem Datum treten die entgegenstehenden bisherigen Festsetzungen des Bebauungsplanes „Am Seeberg“ in der jeweils maßgeblichen Änderungsfassung außer Kraft.

Heltersberg, den 22.12.2020

Gez. (Ralf Mohrhardt), Ortsbürgermeister

Zur Veranschaulichung ist der Geltungsbereich auf der am Ende des Bekanntmachungstextes dargestellten Planzeichnung ersichtlich. Die Geltungsbereichsabgrenzung ist durch eine breite regelmäßig unterbrochene schwarze Linie gekennzeichnet.

**Die Bebauungsplanänderung tritt mit dieser Bekanntmachung in Kraft (§ 10 Abs. 3 BauGB).**

Jedermann kann den geänderten Bebauungsplan mit den textlichen Festsetzungen und Begründung ab sofort bei der Verbandsgemeindeverwaltung Waldfischbach-Burgalben, Friedhofstraße 3, 67714 Waldfischbach-Burgalben, Zimmer E 21, während den allgemeinen Dienststunden einsehen und über dessen Inhalt Auskunft verlangen.

#### Dienststunden:

Montag : 08:30 – 12:00 Uhr und 14:00 – 16:00 Uhr

Dienstag: 08:30 – 12:00 Uhr und 14:00 – 16:00 Uhr

Mittwoch: Geschlossen

Donnerstag: 08:30 – 12:00 Uhr und 14:00 – 16:00 Uhr

Freitag: 08:30 – 13:00 Uhr

Der Bebauungsplan kann gemäß § 10a BauGB auch auf der Internetseite der Verbandsgemeinde [www.vgwaldfischbach-burgalben.de](http://www.vgwaldfischbach-burgalben.de) unter der Rubrik: Service / Bauen und Wohnen / Bebauungspläne / Heltersberg eingesehen werden.

#### Folgende Hinweise werden gegeben:

##### Hinweis nach § 44 Abs. 5 BauGB

Auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 sowie Abs. 4 BauGB wird hingewiesen. Danach erlöschen Entschädigungsansprüche für die nach §§ 39 bis 42 BauGB bezeichneten eingetretenen Vermögensnachtseile, wenn nicht innerhalb von drei Jahren nach Ablauf des Kalenderjahres, in dem die Vermögensnachtseile eingetreten sind, die Fälligkeit des Anspruchs herbeigeführt wird.

##### Hinweis nach § 215 Abs. 2 BauGB

Es wird gemäß § 215 Abs. 2 BauGB auf die Voraussetzungen für die Geltendmachung der Verletzung von Vorschriften sowie auf die Rechtsfolgen hingewiesen.

##### Unbeachtlich werden demnach gemäß § 215 Abs. 1 BauGB:

- eine nach § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 bis 3 BauGB beachtliche Verletzung der dort bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften,
- eine unter Berücksichtigung des § 214 Abs. 2 BauGB beachtliche Verletzung der Vorschriften über das Verhältnis des Bebauungsplans und des Flächennutzungsplans und
- nach § 214 Abs. 3 Satz 2 BauGB beachtliche Mängel des Abwägungsvorganges, wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit Bekanntmachung des Bebauungsplanes schriftlich gegenüber der Gemeinde unter Darlegung des die Verletzung begründenden Sachverhalts geltend gemacht worden sind. Dieses gilt entsprechend, wenn Fehler nach § 214 Abs. 2a BauGB beachtlich sind.

##### Hinweis nach § 24 Abs. 6 GemO

Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften nach der Gemeindeordnung Rheinland-Pfalz (GemO) oder auf Grund dieses Gesetzes zustande gekommen sind, gelten ein Jahr nach der Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen. Dies gilt nicht, wenn

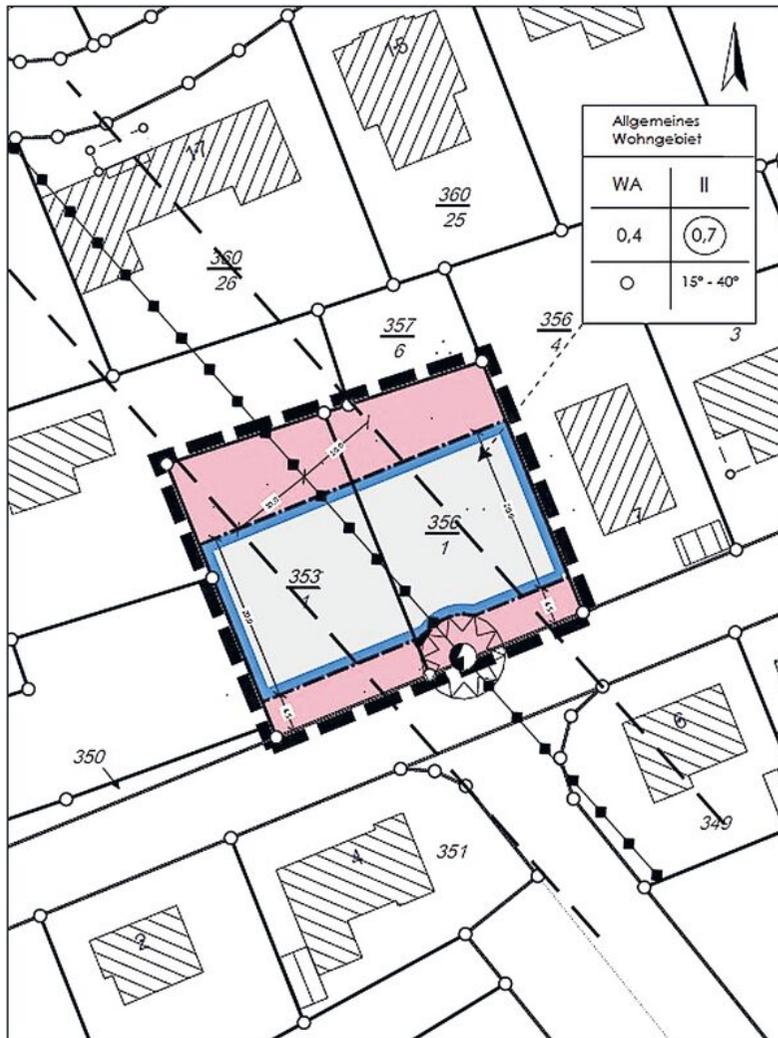
- die Bestimmungen über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung, die Ausfertigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind, oder

2. vor Ablauf der vorbezeichneten Frist (Satz 1 des § 24 Abs. 6 GemO) die Aufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet oder jemand die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschriften gegenüber der Gemeindeverwaltung unter Bezeichnung des Sachverhalts, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht hat.

Hat jemand eine Verletzung nach § 24 Abs. 6 Satz 2 Nr. 2 BauGB geltend gemacht, so kann auch nach Ablauf der in Satz 1 genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen. Der Sachverhalt, der die Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften oder den Mangel der Abwägung begründen soll, ist darzulegen.

Die Fristen beginnen nach dieser Bekanntmachung. Eingaben sind zu richten an die Verbandsgemeindeverwaltung Waldfischbach-Burgalben, Friedhofstraße 3, 67714 Waldfischbach-Burgalben.

#### Geltungsbereichsabgrenzung (nicht maßstäblich):



67714 Waldfischbach-Burgalben, den 05.01.2021  
Verbandsgemeindeverwaltung  
Gez. (Lothar Weber), Bürgermeister

## Holzlandgrundschule Heltersberg

### Anmeldung der „Kann-Kinder“ 2021/2022 zum Schulbesuch der Grundschule

„Kinder, die noch nicht schulpflichtig sind, können auf Antrag der Eltern in die Schule aufgenommen werden.“

#### Anmeldetermine:

**Dienstag, 02.02.2021 von 7.15 Uhr – 08.30 Uhr** oder nach telefonischer Vereinbarung (06333/63973) (im Gebäude der Grundschule Heltersberg).

Bei der Anmeldung sind die Geburtsurkunde oder das Familienstammbuch und die Bescheinigung über den Besuch des Kindergartens mitzubringen. Weiterhin sollte bei der Anmeldung das einzuschulende Kind dabei sein.

## Gemeindebücherei Heltersberg

### Nutzungsänderung wegen Corona

Die Nutzung der Bücherei ist bis auf weiteres nur mit Terminvergabe möglich. Es werden Termine in 10-minütigen Abständen vergeben. Bitte halten Sie, um einen reibungslosen Ablauf zu gewährleisten, die vergebenen Termine unbedingt ein. Die Übergabe der Medien erfolgt im Eingangsbe-



reich der Bücherei. Ein direktes Betreten der Büchereiräumlichkeiten erfolgt hierbei nicht. Die gewünschten Medien stellen wir nach Wunsch und Absprache für die Abholung bereit. Über den Online-Katalog [www.bibkat.de/heltersberg](http://www.bibkat.de/heltersberg) kann unser kompletter Bestand recherchiert und vorbestellt werden. Die Anmeldung hierzu erfolgt mit der Nummer auf dem Büchereiausweis und dem ausgeschriebenen Geburtsdatum (zum Beispiel: 08.05.1993). Bestellungen können aber auch gerne telefonisch (6 30 66) oder per E-Mail ([buechereiheltersberg@web.de](mailto:buechereiheltersberg@web.de)) erfolgen.

Die Medienrückgaben werden für 72 Stunden separat gelagert. Erst danach werden diese vom Bibliothekspersonal zurückgebucht und erscheinen auch erst dann nicht mehr auf dem Bibliothekskonto.

Für unsere älteren Nutzer\*innen bieten wir einen kostenlosen Bücherliefer- und Abholdienst (nur in Heltersberg) bis zur Haustür an.

Sie haben Fragen? Dann kontaktieren Sie uns doch bitte!

Herzliche Grüße Ihr Büchereiteam



## Hermersberg

### Bürgersprechstunden

Ortsbürgermeister Sommer

Dienstag von 18.00 – 19.00 Uhr

06333/2790624

## Landesbetrieb Mobilität Kaiserslautern

### L473/SWP – Fahrbahnschäden Steinalben-Hermersberg

Lesen Sie den Beitrag im amtlichen Teil unter Verbandsgemeinde Waldfischbach-Burgalben

## Schuleinschreibung an der Sickingerhöh Grundschule Höheinöd - Hermersberg

Am **Mittwoch, dem 17.02.2021** findet von 10.00 Uhr bis 12.00 Uhr (Terminabsprache zwingend erforderlich unter Telefon 06333-2861 oder E-Mail unter [gs-sickingen@gmx.de](mailto:gs-sickingen@gmx.de)) die Einschreibung der Kann-Kinder für das Schuljahr 2021/2022 in der Sickingerhöh-Grundschule Hermersberg-Höheinöd im Standort Höheinöd statt.

Bitte bringen Sie Ihr Kind, das Familienstammbuch und eine Bescheinigung über die Dauer des Kindergartenbesuchs sowie den Impfpass mit. Für Kinder die nicht aus Höheinöd sind benötigen wir ein Passfoto für die Fahrkarte.



## Höheinöd

### Bürgersprechstunden

Ortsbürgermeister Weber

Dienstag von 17.00 – 19.00 Uhr

06333/2415

## Zweckverband Wasserversorgung

### Sickingerhöhe-Wallhalbtal

#### Öffentliche Bekanntmachung zur Einsichtnahme und der Möglichkeit der Einbringung von Vorschlägen zur Haushaltssatzung für das Jahr 2021 gem. § 97 Abs. 1 GemO

Der Entwurf der Haushaltssatzung mit Wirtschaftsplan und seinen Anlagen des Zweckverbandes Wasserversorgung Sickingerhöhe-Wallhalbtal für das Haushaltsjahr 2021 wird der Versammlung zur Beschlussfassung zugeleitet. Dieser Entwurf liegt gemäß § 97 Abs. 1 der Gemeindeordnung für Rheinland-Pfalz vom 25.01.2021 bis 10.02.2021, jeweils während der allgemeinen Öffnungszeiten in Zimmer 202 des Rathauses der Verbandsgemeinde Thal-eisweiler-Wallhalben am Verwaltungsstandort Wallhalben, Hauptstr. 26, 66917 Wallhalben zu jedermann Einsichtnahme öffentlich aus. Wir weisen darauf hin, dass die Einsichtnahme aufgrund der aktuellen Lage nur nach vorheriger Terminvereinbarung unter 06334/441-128 stattfinden kann.

Während dieser Zeit können Vorschläge zum Entwurf der Haushaltssatzung, des Wirtschaftsplans oder seiner Anlagen durch die Einwohner bei der Verwaltung, Fachbereich 5 - Kommunale Betriebe, eingebracht werden. Die Versammlung wird der nächsten Sitzung die Haushaltssatzung mit Plan und den Anlagen beschließen.

gez. Thomas Peifer, Vorstandsvorsteher

## Schuleinschreibung an der Sickingerhöh Grundschule Höheinöd - Hermersberg

Am **Mittwoch, dem 17.02.2021** findet von 10.00 Uhr bis 12.00 Uhr (Terminabsprache zwingend erforderlich unter Telefon 06333-2861 oder E-Mail unter [gs-sickingen@gmx.de](mailto:gs-sickingen@gmx.de)) die Einschreibung der Kann-Kinder für das Schuljahr 2021/2022 in der Sickingerhöh-Grundschule Hermersberg-Höheinöd im Standort Höheinöd statt.

Bitte bringen Sie Ihr Kind, das Familienstammbuch und eine Bescheinigung über die Dauer des Kindergartenbesuchs sowie den Impfpass mit. Für Kinder die nicht aus Höheinöd sind benötigen wir ein Passfoto für die Fahrkarte.



## Horbach

**Bürgersprechstunden**  
**Ortsbürgermeister Schäfer**  
Freitag von 18.00 – 19.00 Uhr

06333/64760

## Ortsbürgermeister Schäfer nicht im Dienst

In der Zeit vom **11.01. bis 29.01.2021** ist Ortsbürgermeister Walfried Schäfer nicht im Dienst. Seine Vertretung übernimmt in dieser Zeit der Erste Beigeordnete, Herr Dieter Stemler.

## Schuleinschreibung an der Grundschule Heidelsburg in Waldfischbach-Burgalben

Am **Montag, den 01.02.2021** findet von 12.15 Uhr bis 13.15 Uhr (nach telefonischer Terminvereinbarung) die Einschreibung der Kann-Kinder für das Schuljahr 2021/2022 in der Grundschule Heidelsburg, Philipp-Rothhaar-Strasse 17, 67714 Waldfischbach-Burgalben statt.

Bitte bringen Sie Ihr Kind, eine Kopie der Geburtsurkunde und eine Bescheinigung über die Dauer des Kindergartenbesuchs mit. Für Kinder die nicht aus Waldfischbach-Burgalben sind benötigen wir ein Passfoto.

Um vorherige Anmeldung wird gebeten unter Telefon 06333-955192 oder e-mail unter [gswfb@t-online.de](mailto:gswfb@t-online.de)



## Schmalenberg

**Bürgersprechstunden**  
**Ortsbürgermeister Seibert**

In den ungeraden Kalenderwochen dienstags im Rathaus, Hauptstraße 47, Dienstzimmer des Ortsbürgermeisters, von 18:00 Uhr bis 19:00 Uhr.

Rathaus: 06307/317  
Ortsbürgermeister Seibert: 06307/1357

## Holzlandgrundschule Heltersberg

### Anmeldung der „Kann-Kinder“ 2021/2022 zum Schulbesuch der Grundschule

„Kinder, die noch nicht schulpflichtig sind, können auf Antrag der Eltern in die Schule aufgenommen werden.“

#### Anmeldetermine:

**Dienstag, 02.02.2021 von 7.15 Uhr – 08.30 Uhr** oder nach telefonischer Vereinbarung (06333/63973) (im Gebäude der Grundschule Heltersberg).

Bei der Anmeldung sind die Geburtsurkunde oder das Familienstammbuch und die Bescheinigung über den Besuch des Kindergartens mitzubringen. Weiterhin sollte bei der Anmeldung das einzuschulende Kind dabei sein.



## Steinalben

**Bürgersprechstunden**  
**Ortsbürgermeister Reischmann**

Jeweils am 2. Donnerstag des Monats 17.30 - 18.30 Uhr  
Rathaus:

Ortsbürgermeister Reischmann 06333/64788  
06333/64359  
In dringenden Fällen: Mobil Nr. 0172/8012417

## Integriertes Energetisches Quartierskonzept „Ortskern Steinalben“

Das für die Ortsgemeinde Steinalben erarbeitete integrierte energetische Quartierskonzept wurde am 03.12.2020 dem Ortsgemeinderat Steinalben vorgestellt. Der Ortsgemeinderat Steinalben hat beschlossen, pandemiebedingt auf eine Abschlussveranstaltung zur Präsentation des integrierten energetischen Quartierskonzept zu verzichten.

Das integrierte energetische Quartierskonzept für die Ortsgemeinde Steinalben ist auf der Homepage der Verbandsgemeinde Waldfischbach-Burgalben (<https://www.vgwaldfischbach-burgalben.de/>) veröffentlicht.

## LandesBetrieb Mobilität Kaiserslautern L473/SWP - Fahrbahnschäden Steinalben-Hermersberg

Lesen Sie den Beitrag im amtlichen Teil unter Verbandsgemeinde Waldfischbach-Burgalben

## Schuleinschreibung an der Grundschule Heidelsburg in Waldfischbach-Burgalben

Am **Montag, den 01.02.2021** findet von 12.15 Uhr bis 13.15 Uhr (nach telefonischer Terminvereinbarung) die Einschreibung der Kann-Kinder für das Schuljahr 2021/2022 in der Grundschule Heidelsburg, Philipp-Rothhaar-Strasse 17, 67714 Waldfischbach-Burgalben statt.

Bitte bringen Sie Ihr Kind, eine Kopie der Geburtsurkunde und eine Bescheinigung über die Dauer des Kindergartenbesuchs mit. Für Kinder die nicht aus Waldfischbach-Burgalben sind benötigen wir ein Passfoto.

Um vorherige Anmeldung wird gebeten unter Telefon 06333-955192 oder e-mail unter [gswfb@t-online.de](mailto:gswfb@t-online.de)



## Waldfischbach-Burgalben

### Bürgersprechstunden

**Ortsbürgermeister Michael Oestreicher , Tel. 9-12 Uhr 06333/64096**

Sprechstunde montags von 10.30-12 Uhr + 17.30-19 Uhr im alten Rathaus, Hauptstr. 52

Mail: [michael.oestreicher@waldfischbach-burgalben.de](mailto:michael.oestreicher@waldfischbach-burgalben.de)  
(Haupt- u. Finanz, Soziales, Familien, Senioren, KiTa, Spielplätze, Kinder, Jugend, Sport, Tourismus, Vereine)

### 1. Beigeordneter Herbert Beihl,

Sprechstunden nach Vereinbarung 0177/5744086

[herbert.beihl@waldfischbach-burgalben.de](mailto:herbert.beihl@waldfischbach-burgalben.de)

(Bauen + Planung)

### Beigeordneter Alexander vom Hagen

06333-6035115

[alexander.vom.hagen@waldfischbach-burgalben.de](mailto:alexander.vom.hagen@waldfischbach-burgalben.de)

Sprechzeiten nach telefonischer Anmeldung

(Bauhof, örtliche Gebäude/Immobilien, Grundstücke, Pachten, Friedhof, Wasserwerk)

## Sprechstunden des Bürgermeisters

Solange die Lockdown-Bestimmungen des Landes gelten, finden bis auf Weiteres **keine Sprechstunden** des Bürgermeisters statt. Telefonische Erreichbarkeit ist gegeben.

Ich bitte um Ihr Verständnis.

Michael Oestreicher

## Einberufung einer Ersatzperson in den Gemeinderat Waldfischbach-Burgalben

Das gewählte Ratsmitglied Ilona Gitzen hat das Ratsmandat niedergelegt. Als nächster Bewerber im Wahlvorschlag „Sozialdemokratische Partei Deutschlands“ wurde Herr Patrick Ziegler in den Gemeinderat einberufen. Die Berufung wird gemäß § 66 Kommunalwahlordnung öffentlich bekannt gemacht.

Waldfischbach-Burgalben, den 18.12.2020

gez. Michael Oestreicher, Wahlleiter für die Wahl zum Gemeinderat der Ortsgemeinde Waldfischbach-Burgalben

## Integriertes Energetisches Quartierskonzept „Ortskern Waldfischbach-Burgalben“

Das für die Ortsgemeinde Waldfischbach-Burgalben erarbeitete integrierte energetische Quartierskonzept wurde am 09.12.2020 dem Ortsgemeinderat Waldfischbach-Burgalben vorgestellt. Der Ortsgemeinderat Waldfischbach-

Burgalben hat beschlossen, pandemiebedingt auf eine Abschlussveranstaltung zur Präsentation des integrierten energetischen Quartierskonzept zu verzichten.

Das integrierte energetische Quartierskonzept für die Ortsgemeinde Waldfischbach-Burgalben ist auf der Homepage der Verbandsgemeinde Waldfischbach-Burgalben (<https://www.vgwaldfischbach-burgalben.de/>) veröffentlicht.

Schuljahr 2021/2022 in der Grundschule Heideburg, Philipp-Rothhaar-Straße 17, 67714 Waldfischbach-Burgalben statt.

Bitte bringen Sie Ihr Kind, eine Kopie der Geburtsurkunde und eine Bescheinigung über die Dauer des Kindergartenbesuchs mit. Für Kinder die nicht aus Waldfischbach-Burgalben sind benötigen wir ein Passfoto.

Um vorherige Anmeldung wird gebeten unter Telefon 06333-955192 oder e-mail unter [gswfb@t-online.de](mailto:gswfb@t-online.de)

## Schuleinschreibung an der Grundschule Heideburg in Waldfischbach-Burgalben

Am **Montag, den 01.02.2021** findet von **12.15 Uhr bis 13.15 Uhr** (nach telefonischer Terminvereinbarung) die Einschreibung der Kann-Kinder für das

**Ende Amtsblatt Waldfischbach-Burgalben**

### Zentralbücherei Waldfischbach-Burgalben

#### Vorlesespaß-zum-Abholen für BÜCHERMINIS

In der Zentralbücherei Waldfischbach-Burgalben gibt es im Januar einen Vorlesespaß-zum-Abholen für BÜCHERMINIS.

Der „Vorlesespaß-zum-Abholen“ besteht aus einem Bilderbuch und einer Bastelidee. Dieses Mal geht es um Winter, Schnee und Schneemänner.

Das dafür nötige Material samt Anleitung sowie die Bilderbücher, jeweils eins pro Kind, warten ab sofort in der Bücherei darauf von den Bücherminis (Kinder von 2-4 Jahren) abgeholt zu werden.

Da die Zentralbücherei bis auf weiteres geschlossen hat, ist eine Abholung am rückwärtigen Bücherfenster möglich. Erreichbar sind wir per Telefon 06333/ 925168 oder E-Mail [buecherei@waldfischbach-burgalben.de](mailto:buecherei@waldfischbach-burgalben.de)

Montag bis Freitag von 9.00 bis 14.00 Uhr.

Termine zur Abholung und Rückgabe von Medien können auch für Zeiten nach 14.00 Uhr vereinbart werden.

Zentralbücherei, Friedhofstr. 3, 67714 Waldfischbach-Burgalben



### Aufnahme neuer Schüler für das Schuljahr 2021/22

#### Anmeldetermine für die 5. und 11. Klasse

**Samstag, 30.01.2021**

von 09.00 bis 13.00 Uhr

**Montag, 01.02.2021**

von 9.00 bis 18.00 Uhr

**Dienstag, 02.02.2021**

von 9.00 bis 15.00 Uhr

**Mittwoch, 03.02.2021**

von 9.00 bis 15.00 Uhr

**Die Anmeldung zur Oberstufe ist**

- nach Absprache -

**auch zu weiteren Terminen bis Ende Februar möglich.**

Bringen Sie zur Anmeldung bitte folgende Unterlagen mit:

- Empfehlung der Grundschule/Übergangsberechtigung zur Oberstufe
- Kopie der Geburtsurkunde (Stammbuch)
- Halbjahreszeugnis der 4./10. Klasse im Original (Kopie zum Verbleib)
- 2 Passbilder
- ggf. Urteil über alleiniges Sorgerecht (Kopie zum Verbleib)

**Die Anmeldung erfolgt unter Einhaltung der geltenden Hygieneregeln!**

**Für Rückfragen erreichen Sie uns unter: 06333/92020**

## Lokale Nachrichten Waldfischbach-Burgalben

### Kirchliche Nachrichten



#### Prot. Pfarramt Waldfischbach

Pfarramt Friedhofstr. 12, Wfb-B.  
Öffnungszeiten: Di. + Fr. 8.30 - 11.30 Uhr  
Tel.: 06333 / 2568  
pfarramt.waldfischbach-protestantisch.de



#### Hinweis

Liebe Gemeindeglieder,  
Für die Zeit der Gültigkeit des Lockdown sind zur Prävention gegen das Corona-Virus alle Gemeindeveranstaltungen ausgesetzt. Unsere Konfirmanden und Präparanden bitten wir, sich über die Messengergruppen zu informieren, wir versuchen die Konfirmandenzeit so gut es geht digital zu gestalten und freuen uns auf ein gesundes Wiedersehen. Unsere Gottesdienste in den Kirchen haben wir bis zum Ende der Lockdown-Maßnahmen ebenfalls wieder ausgesetzt. Für den jeweiligen Sonntag gibt es einen Gottesdienst am Küchentisch, den Sie über diese Homepage („Andachten digital,“), über das Gottesdiensttelefon 0 63 33 / 60 98 576 bzw. 60 98 979 und auf Wunsch auch schriftlich frei Haus (in Waldfischbach-Burgalben, Steinalben und Donsieders) erhalten.

#### Pfarrrei Hl. Johannes XXIII

Das Pfarrbüro ist geöffnet:  
dienstags, donnerstags und freitags von 10 - 12.30 Uhr  
und donnerstags von 16 - 18 Uhr

pfarramt.waldfischbach-burgalben@bistum-speyer.de  
Homepage: www.kath-pfarrrei-waldfischbach.de

Falls keine neuen Verordnungen die Gottesdienste verhindern, gilt folgende Gottesdienstordnung

#### Samstag (16.01.2021) der 1. Woche im Jahreskreis

16:00 Uhr (Her) Taufe d. Kindes Pauline Pfeffer

#### Samstag (16.01.2021) 2. Sonntag im Jahreskreis

17:30 Uhr (Hel) Eucharistiefeier u. Familiengottesdienst

17:30 Uhr (Wes) Vorabendmesse

#### Sonntag (17.01.2021) 2. Sonntag im Jahreskreis

09:00 Uhr (Wfb) Eucharistiefeier

10:30 Uhr (Hel) Eucharistiefeier

#### Montag (18.01.2021) der 2. Woche im Jahreskreis

14:30 Uhr (Hel) Rosenkranzgebet

#### Dienstag (19.01.2021) der 2. Woche im Jahreskreis

18:00 Uhr (Her) Eucharistiefeier

#### Donnerstag (21.01.2021) der 2. Woche im Jahreskreis

17:00 Uhr (Wes) Eucharistiefeier

#### Samstag (23.01.2021) 3. Sonntag im Jahreskreis

17:30 Uhr (Hor) Vorabendmesse

#### Sonntag (24.01.2021) 3. Sonntag im Jahreskreis

09:00 Uhr (Wfb) Eucharistiefeier, anschl. Gebet f. d. Pfarrei

10:30 Uhr (Her) Eucharistiefeier

#### Gebetsinitiative in St. Joseph für die ganze Pfarrei

Wir treffen uns alle zwei Wochen nach der Sonntagsmesse zu einem kurzen Gebet für unsere Pfarrei und alle Menschen in ihr. Herzliche Einladung, einfach einmal dazukommen! Wenn Sie nicht kommen können, beten Sie einfach zu Hause mit. Lasst uns mit Gott sprechen – gerade in Zeiten der Unsicherheit, der Angst, Krankheit und weit verbreiteten Gottvergessenheit. Wir tun dies nicht nur für uns, sondern auch für die vielen Menschen, die uns am Herzen liegen oder an die keiner denkt.

#### Anmeldung Gottesdienst

Bitte melden Sie sich für die Gottesdienste bis spätestens Freitags 12.30 Uhr telefonisch oder per E-Mail bis Donnerstag 18.00 Uhr im Pfarrbüro an. Sie ersparen sich das Anstehen und ggf. die Abweisung, weil die Plätze der Kirche - nach der Corona Verordnung - bereits besetzt sind.

#### Redaktionsschluss Pfarrblatt Februar

Dienstag, den 19.01.2021, 12.00 Uhr



#### Geistliches Zentrum Maria Rosenberg

Rosenbergstraße 22, Waldfischbach-Burgalben  
Tel.: 06333 / 923 - 200, Fax: 06333 / 923 - 280  
E-Mail: bhs@maria-rosenberg.de  
Homepage: www.maria-rosenberg.de

#### Sonntag, 17.01.2021 2. Sonntag im Jahreskreis

10:00 Uhr Feierliche Sonntagsmesse (Übertragung im Livestream)

#### Montag, 18.01.2021

10:00 Uhr Werktagmesse

#### Dienstag, 19.01.2021 Hl. Fabian, Hl. Sebastian,

10:00 Uhr Werktagmesse

19:00 Uhr „Josef, Sohn Davids“, Festmesse zum Jahr des hl. Josef mit Pfarrer Josef Damian Szuba (Ludwigshafen)

#### Mittwoch, 20.01.2021 Hl. Hilarius

10:00 Uhr Werktagmesse

#### Donnerstag, 21.01.2021 Hl. Meinrad, Hl. Agnes

10:00 Uhr Werktagmesse

19:00 Uhr Feierabendmesse mit Liedern aus Taizé und einem Impuls für den Alltag. Das Feierabendgespräch entfällt.

#### Freitag, 22.01.2021 Hl. Vinzenz

10:00 Uhr Werktagmesse

#### Samstag, 23.01.2021 Sel. Heinrich Seuse, Marien-Samstag

10:00 Uhr Wallfahrtsmesse

#### Sonntag, 24.01.2021 3. Sonntag im Jahreskreis

10:00 Uhr Feierliche Sonntagsmesse (Übertragung im Livestream)

Die Messfeiern finden in der Wallfahrtskirche statt. Die Plätze sind begrenzt. Das Mitfeiern der Gottesdienste ist darum nur nach Anmeldung bis zum Vortag um 15 Uhr möglich: www.maria-rosenberg.de bzw. 06333/923-200.

#### Die im Livestream übertragenen Gottesdienste finden sich unter:

www.maria-rosenberg.de bzw. www.bibeltv.de/live-gottesdienste.

#### Rosenkranzgebet in der Wallfahrtskirche

werktags 09:30 Uhr

#### Gebetswache in der Gnadenkapelle

werktags (außer mittwochs) 10:30 Uhr – 16:00 Uhr

mittwochs 13:00 Uhr – 16:00 Uhr

sonntags 11:00 Uhr – 16:00 Uhr

#### Feier der Versöhnung (Beichte) in den Sakristeien der Wallfahrtskirche

samstags 15:00 Uhr bis 16:00 Uhr. Weitere Termine für Beichte und Beichtgespräche nach persönlicher Vereinbarung (06333/923-200).

#### Der Wallfahrtsladen ist bis voraussichtlich 31. Januar 2021 geschlossen. Für

Messbestellungen wenden Sie sich bitte an die Rezeption vom Tagungshaus unter der Telefonnummer 06333-923200.

Bitte beachten Sie unsere Internetseite [www.maria-rosenberg.de](http://www.maria-rosenberg.de), da es aufgrund der aktuellen Situation immer wieder zu Veränderungen kommen kann.



#### Prot. Pfarramt Höheinöd

Pfarrerehepaar Emmerich  
Hauptstr. 8a, Höheinöd  
Telefon: 06333 / 2310  
pfarramt.hoeheinoed@evkirchepfalz.de

#### Sonntag, 17.1.2021

10.00 Uhr Einführungsgottesdienst des neuen Höheinöder Presbyteriums in Höheinöd

Kein Gottesdienst in Hermersberg

Kein Präparandenunterricht in dieser Woche

**Sonntag, 24.1.2021**

09.00 Uhr Gottesdienst in Höheinöd  
10.00 Uhr Gottesdienst in Hermersberg

**Einführungsgottesdienste:** Das neue Presbyterium von Höheinöd wird am 17. Januar in der Kirche Höheinöd eingeführt. In dem Gottesdienst werden die ausscheidenden Presbyterinnen und Presbyter verabschiedet.

**Es gelten die bekannten Hygiene-Auflagen:** Tragen eines Mund-Nasenschutzes auch während des Gottesdienstes. Begrenzung der Gottesdienstteilnehmer auf 70 Personen in Höheinöd und 25 in Hermersberg. Desinfizierung der Hände und Mindestabstand. Alle Gottesdienstteilnehmer werden mit Namen, Vornamen und Adresse erfasst. Der Gesang bleibt untersagt. Bleiben Sie gesund und behütet!



**Prot. Pfarramt Schmalenberg**  
mit Geiselberg, Heltersberg und Schmalenberg  
Pfarramt Hauptstr. 50, Schmalenberg  
Tel.: 06333 / 2568, Pfarrer Gippner, Wfb.  
pfarramt.schmalenberg@evkirchepfalz.de  
www.pfarramt-schmalenberg.de


**Unsere Gottesdienste finden seit Silvester wieder statt.**

Aufgrund der aktuellen Corona-Regelungen bitten wir Sie um Vor-Anmeldung für die Gottesdienste am 16./17.01.2021 ab dem 11.01. bis spätestens 15.01 unter <https://anmelden.waldfischbach-protestantisch.de>. Für die Gottesdienste gelten die üblichen Hygieneregeln (AHA-Regeln: 1,5 m Abstand zwischen den Haushalten, Hände am Eingang desinfizieren, Maskenpflicht in der Kirche/auf dem Gottesdienstgelände). Wenn Sie keinen digitalen Zugang nutzen können, wenden Sie sich bitte an jemandem aus dem örtlichen Presbyterium, der dies dann für Sie gerne übernimmt. Wenn jemand kurzfristig ohne Anmeldung zum Gottesdienst kommt, ist die Teilnahme möglich, solange nach Plätze innerhalb der zulässigen Höchstzahl frei sind. Danke für Ihr Verständnis.

**Aktuelle Gottesdienste****2. Sonntag nach Epiphania, 16./17. Januar 2021**

mit Pfr. Walter Becker / Pfr. David Gippner

- Sa, 18:00 Uhr Einführungsgottesdienst für das neue Presbyterium in Schmalenberg  
So, 09:30 Uhr Einführungsgottesdienst für das neue Presbyterium in Geiselberg  
So, 11:00 Uhr Einführungsgottesdienst für das neue Presbyterium in Heltersberg

**3. Sonntag nach Epiphania, 24. Januar 2021**

mit Pfrn. Katja Beiner

- 09:30 Uhr Gottesdienst in Schmalenberg  
10:30 Uhr Gottesdienst in Geiselberg

Vorläufig findet keine **Kinderkirche** statt. Wir bemühen uns digitale Formate auszuarbeiten und mit den Eltern zu kommunizieren.

Die **KonfiZeiten** (Konfirmandenunterricht) der Jahrgänge 2019/21 und 2020/22 finden - nach Absprache und analog zur Corona-Situation an den Schulen - statt. Aktuell sind für uns nur digitale Formate („Zoom“) denkbar. Eltern und Konfis werden dazu von uns informiert.

**Trauerfeiern** anlässlich von Bestattungen (Erdbestattungen und Urnenbeisetzungen) können aufgrund der örtlichen Gegebenheiten in unseren Friedhofskapellen nur mit minimaler Anzahl stattfinden, die aufgrund der Corona-Regelungen mit den Ortsgemeinden festgelegt werden. Im Außenbereich gelten die inzwischen bekannten Abstandregeln von 1,50 m zwischen Personen bzw. Haushaltsverbänden.

**Wichtig:** Die Pflicht zur Kontaktdatenerfassung sowie das durchgängige Tragen von Masken ist sowohl in der Kapelle als auch im Freien vorgeschrieben. In jedem Fall sollte ein Trauerfall so bald wie möglich nicht nur mit dem Bestatter, sondern auch mit dem Pfarrer und der Ortsgemeinde kommuniziert werden.

**Seelsorge**, insbesondere auch Trauerbegleitung, muss in diesen Zeiten erst recht möglich sein. Je nach der individuellen Situation kann sie „vor Ort“ unter Beachtung der Hygiene- und Abstandsregeln oder telefonisch oder per Videokonferenz erfolgen.

In der **Zeit der Vakanz** ist Pfarrer Walter Becker aus Pirmasens (Tel. 06331-2062590) für die Kasualien (Taufen, Trauungen, Bestattungen etc.) zuständig, Pfarrer David Gippner aus Waldfischbach (Tel. 06333-2568) für die Geschäftsführung.



**Prot. Pfarramt Schopp**  
mit Schopp, Krickenbach, Linden,  
Queidersbach u. Horbach  
Pfarramt, Waldstr. 12, Schopp  
Öffnungszeiten: Mi. + Fr. 9 - 12 Uhr  
Tel. / Fax: 06307 / 395  
E-Mail: pfarramt.schopp@evkirchepfalz.de  
Internet: www.kirchen-in-kl.de


**Sonntag, 17. Januar 2021: - nur mit Voranmeldung!**

- 09.30 Uhr Schopp  
11.00 Uhr Linden  
14.00 Uhr Krickenbach

In allen Gottesdiensten wird das scheidende Presbyterium verabschiedet und das neu gewählte erweiterte Presbyterium in sein Amt eingeführt. Konstituierende Sitzung mit Wahl der weltlichen Bezirkssynodalen: Donnerstag, 21.1.21 um 19.30 Uhr im Prot. Gemeinderaum Schopp.

**62. Aktion „Brot für die Welt“:** Wir sammeln wieder Ihre Spenden noch bis Ende Januar 2021. Auf Wunsch stellen wir Ihnen eine Spendebescheinigung aus. Nähere Informationen zu „Brot für die Welt“ finden Sie unter [www.brot-fuer-die-welt.de](http://www.brot-fuer-die-welt.de)

**Bürozeiten im Pfarramt (Frau Müller):** Mittwoch und Freitag von 9-12 Uhr. In dieser Zeit ist das Pfarrbüro besetzt. **Im neuen Jahr ist das Pfarrbüro ab dem 13. Januar 2021 wieder besetzt.**

Lesen Sie ihr **Amtsblatt**  
**jeder Zeit**  
und aktuell **online** unter:

**WOCHENBLATT**  
-REPORTER.DE/amsblatt



**Wir sind wieder  
für Sie da!**

Facharzt für Psychiatrie  
und Psychotherapie

**Alexander  
Tschauovsky**

Adresse:  
Weierstraße 30  
66849 Landstuhl  
☎ 063 71 / 97 79 47  
Alle Kassen

10452849\_80\_16



**Geld sparen, frühzeitig entscheiden**  
Verheiratet, mit oder ohne Kinder, alleinstehend, mit nicht ehelichem Lebenspartner: Der Ratgeber klärt typische rechtliche Fragen und zeigt wichtige Handlungsmöglichkeiten.  
**Erhältlich in Ihrer Buchhandlung.**  
ISBN 978-3-8029-4102-3  
nur 12,95 EUR

Digitales Nachlass regeln!



**WALHALLA**  
[www.WALHALLA.de](http://www.WALHALLA.de)

## Verbandsgemeinde Waldfischbach- Burgalben

Schicken Sie uns Ihren Beitrag für die lokalen Nachrichten Waldfischbach-Burgalben an:

waldfischbach-burgalben@amtsblatt.net

### Mehrgenerationenhaus

**Unser neues Programmheft ist da!**

Wir schicken es Ihnen gerne per Post oder Mail zu. Sie können uns telefonisch unter 06333-2766763 oder per Mail mgh@ghg-asb.de erreichen.

### Alzheimer Gesellschaft Rheinland-Pfalz

**Live-online-Seminar „Hilfe beim Helfen“- für Angehörige von Menschen mit einer Demenzerkrankung**

Die Alzheimer Gesellschaft Rheinland-Pfalz e.V. veranstaltet eine Live-online-Schulung für Angehörige und Interessierte von Menschen mit Demenz in Zusammenarbeit mit der Barmer und der Deutschen Alzheimer Gesellschaft e.V. Die Teilnahme ist kostenlos. Der Kurs vermittelt betroffenen Angehörigen und ehrenamtlich Interessierten die alltägliche Lebensgestaltung, den Umgang mit der Krankheit, Hilfen im Alltag, Kommunikation und Recht und Betreuung. Der Kurs besteht aus 8 Modulen und findet jeweils von 17:30 – 19:30 Uhr statt:

19.01.2021, Modul 1: Wissenswerte über Demenz

21.01.2021, Modul 2: Demenz verstehen

26.01.2021, Modul 3: Informationen zu Recht

28.01.2021, Modul 4: Den Alltag erleben

02.02.2021, Modul 5: Pflegeversicherungen und Entlastungsangebote

04.02.2021, Modul 6: Herausfordernde Situationen und Pflege

09.02.2021, Modul 7: Entlastung für Angehörige

16.02.2021, Modul 8: Letzte Lebensphase

Für die Teilnahme wird ein Laptop/PC mit Kamera, Mikrofon und Lautsprecher, Internet und eine E-Mail-Adresse benötigt. Weitere Informationen: Christoph Prost (Waldfischbach-Burgalben), Mitglied im Vorstand der Alzheimergesellschaft Rheinland-Pfalz e.V., Tel: 01525 7164984. Direkte Anmeldung: Frau Bärbel Bechtold, info@alzheimer-gesellschaft-rhpf.de

### Caritas-Zentrum Pirmasens

**Migrationsberatung für erwachsene Zuwanderer**

Dienstags von 15:00 Uhr bis 17:00 Uhr, Mehrgenerationenhaus, Bahnhofstraße 3, 67714 Waldfischbach-Burgalben. Aufgrund der aktuellen Situation findet die Beratung montags von 13:30 Uhr bis 16:00 Uhr und dienstags von 15:00 Uhr bis 17:00 Uhr im Caritas-Zentrum in Pirmasens, Schachenstraße 1, 66954 Pirmasens statt. Terminvereinbarungen sind unter der Telefon-Nummer 06331/274010 oder 0162 4366905 möglich. Wir unterstützen Sie bei der Vermittlung in Integrationskurse, bei aufenthaltsrechtlichen Fragen, bei der Arbeitsplatzsuche und der Anerkennung von Berufsabschlüssen. Auch bei Fragen zur Kinderbetreuung und zum Schul- und Ausbildungssystem helfen wir Ihnen weiter. Bei Angelegenheiten mit Behörden oder Vermietern stehen wir Ihnen zur Seite. Außerdem vermitteln wir Ihnen auch Hilfeangebote von anderen Trägern. Wir arbeiten mit anderen Organisationen zusammen, die ebenfalls Hilfen für Zuwanderer\*innen anbieten und setzen uns dafür ein, dass Zuwanderer\*innen in Behörden und Verwaltungen willkommen sind. Dieser Dienst wird vom Bundesamt für Migration und Flüchtlinge gefördert. Weitere Informationen zu dessen Integrationsangeboten finden Sie unter [www.bamf.de](http://www.bamf.de) und [www.integration-in-deutschland.de](http://www.integration-in-deutschland.de).

## Aus dem Landkreis

### LAG Pfälzerwald Plus

**Projekt des Monats – Dezember 2020: „Hedwighaus“**

Die LEADER-Förderung bietet den Engagierten vielfältige Möglichkeiten, spannende Ideen aus Ihrem Heimatort in die Tat umzusetzen und dabei finanziell unterstützt zu werden. Im Dezember stellt die LAG Pfälzerwald plus ein interessantes Projekt aus der eigenen LEADER-Region vor, das zeigt wie LEADER umgesetzt werden kann. Historische und denkmalgeschützte Gebäude prägen oftmals das Ortsbild und sind Teil der Geschichte. Daher ist es wichtig, diese wertvollen Bausubstanzen zu erhalten. In Erlenbach ist das Hedwighaus eines der geschichtsträchtigsten und bekanntesten Häuser. Seine Bekanntheit verdankt das Haus hauptsächlich dem 1868 veröffentlichten Roman Hedwig, in dem die Liebesgeschichte von Hedwig, einem Mädchen aus Erlenbach, und Heinrich von Waldenburg, einem bayerischen Leutnant aus der Garnison Landau erzählt wird. Dieses Gebäude stand jahrelang leer

und wird nun mithilfe von LEADER im Projekt Hedwighaus Erlenbach – Dorfcabé und Gästezimmer umgesetzt. Nach einem Besitzerwechsel soll das Hedwighaus jetzt zu einem Schmuckstück des kleinen Ortes werden. Die Sanierung und Aufwertung des kompletten Gebäudes hat der neue Besitzer und Ortsbürgermeister Erlenbachs, Dirk Eichberger in Angriff genommen. Zusätzlich zu einem Dorf-Café im Erdgeschoss entstehen im Obergeschoss vier Gästezimmer. Originale des Hauses werden möglichst erhalten, um Gästen und Besuchern ein Stück Geschichte näherzubringen. Davon werden in den Zimmern Büchern und alten Standheizungen zeugen. Sogar die wegen der Dachkonstruktion schiefen Wände sollen so weit wie möglich erhalten bleiben. Ans Hedwighaus schließt sich nördlich zur Mühle hin ein Garten an, in dem ein Biergarten als Ausflugsziel entstehen soll. Das Hedwighaus ist für eine Projektlaufzeit von zwei Jahren angesetzt. Die zuwendungsfähigen Nettoausgaben belaufen sich auf 250.644,80 Euro, die durch LEADER mit 40 Prozent gefördert werden. Wer davon inspiriert ist und eine tolle Projektidee hat, soll sich an die Geschäftsstelle der LAG wenden. Das Regionalmanagement berät Interessierte gerne und unterstützt sie bei der Beantragung! Kontaktdaten und weitere Infos: [www.pfaelzerwaldplus.de](http://www.pfaelzerwaldplus.de)

### Gebührenbescheide für die Abfallentsorgung verschickt

Ab dem 27.01.2021 werden die jährlichen Gebührenbescheide für die Abfallentsorgung im Landkreis Südwestpfalz verschickt. Die Gebühren bleiben gegenüber dem Vorjahr konstant. Verschickt werden über 40.000 Bescheide. Erfahrungsgemäß bis etwa Mitte Februar sind auf Grund der Jahresbescheide eine Vielzahl von Rückfragen und Änderungswünschen bei den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern der Umweltautorität zu bearbeiten. Daher bittet die Kreisverwaltung darum, die ersten Tage abzuwarten, etwas später erneut Kontakt aufzunehmen oder mögliche Änderungen schriftlich per Post, Fax oder E-Mail mitzuteilen. Auf diese Weise können Wartezeiten und Überlastungen der Telefone vermieden werden. Die Kontaktdaten der Ansprechpartner finden die Empfänger auf dem Gebührenbescheid. Wegen der Corona-Pandemie kann derzeit nur telefonisch oder schriftlich Kontakt aufgenommen werden. Änderungen, die sich durch Wegzüge, Zuzüge, Geburten, Sterbefälle, Gewerbean- oder Gewerbeabmeldungen erst im Laufe des Jahres ereignen, sind auf den jetzt erfassten Jahresbescheiden noch nicht berücksichtigt. Diese Daten werden erst im Februar aktualisiert. Die Gebührenbescheide umfassen die Endabrechnung für das Jahr 2020 sowie die Vorausleistung für das Jahr 2021 und können mit den enthaltenen Angaben kontrolliert werden. Ersichtlich sind neben dem Namen des veranlagten Haushaltes oder Gewerbebetriebes auch das zugeleitete Behältervolumen in Liter, die Behälternummer sowie die zu zahlende Gebühr. Auf der Homepage des Landkreises Südwestpfalz unter [lkswp.de/abfallwirtschaft](http://lkswp.de/abfallwirtschaft) sind weitere Informationen und die zugehörige Gebührenübersicht einsehbar. Die Abfallentsorgungsgebühren können einfach per Lastschrift vom Konto abgebucht werden. Wer dies nicht nutzt erhält mit dem Bescheid einen Überweisungsvordruck und sollte auf die jeweiligen Fälligkeitstermine zu achten. Bei nicht fristgerechter Zahlung fallen Mahngebühren und Säumniszuschläge an. Eine Abbuchung erfolgt bequem und fristgerecht vom Konto. Dafür reicht es aus, schriftlich ein SEPA-Mandat zu erteilen. Wegen der notwendigen Originalunterschrift ist dies per Fax oder E-Mail nicht möglich. Auch Eigentümerwechsel sind schriftlich mitzuteilen.

### Erfolgreiche private Dorferneuerung im Jahr 2020

Mit Zuschüssen im Rahmen der privaten Dorferneuerung in Höhe von 590.000 Euro konnte das Land Rheinland-Pfalz 39 Dorferneuerungsmaßnahmen im Landkreis Südwestpfalz unterstützen. Insgesamt wurden für diese Maßnahmen rund 2.540.000 Euro investiert. „Diese Baumaßnahmen tragen zum Erhalt der Baukultur in unserem Landkreis Südwestpfalz bei“, würdigt Landrätin Dr. Susanne Ganster das Engagement der Bürger. „Die Bauherren ergreifen Initiative für sich und dienen der Ortsgestaltung der jeweiligen Heimatgemeinde. Sie leisten damit auch einen Beitrag für die Gemeinschaft in den Dörfern.“ Typische Beispiele dafür sind Dach- und Fassadensanierungen, Austausch von Fenstern, aber auch Komplettsanierungen von älteren ortstypischen Gebäuden. Ebenfalls förderfähig kann die Gestaltung von Außenanlagen an bereits geförderten Gebäuden sein. Ein besonderer Aufgabenschwerpunkt der Dorferneuerung sind insbesondere strukturverbessernde Maßnahmen, die vor allem die Ortskerne stärken, beispielsweise wenn leerstehende ortsbildprägende Bausubstanz zum Wohnen und Arbeiten umgenutzt wird. Dabei steht im Vordergrund bezahlbaren und attraktiven Wohnraum für junge Familien zu schaffen. Die Maßnahmen können mit bis zu 35 Prozent der förderfähigen Kosten, höchstens jedoch mit 30.000 Euro pro Objekt gefördert werden.

Nicht gefördert werden Maßnahmen,  
- die ganz oder überwiegend Schönheitsreparaturen darstellen oder der Bauunterhaltung dienen  
- in Neubaugebieten  
- die bereits begonnen oder abgeschlossen sind  
- die ausschließlich der energetischen Sanierung dienen.  
Anträge können jederzeit bei der Kreisverwaltung Südwestpfalz –Referat Dorferneuerung – Unterer Sommerwaldweg 40 - 42, 66953 Pirmasens, gestellt werden an:  
Daniela Kylius, 06331/809-285, d.kylius@lksuedwestpfalz.de  
Katja Fürst, 06331/809-192, k.fuerst@lksuedwestpfalz.de  
Peter Martini, 06331/809-215, p.martini@lksuedwestpfalz.de

aus der Ausstellung „Lichtblicke“ vor, die der konzeptuellen Lichtkunst gewidmet ist. Luthers künstlerisches Ziel, die Immaterialität des Lichts im Raum sichtbar zu machen, verfolgte er konsequent in unterschiedlichen skulpturalen und installativen Werkgruppen. Auf überaus beeindruckende Weise lässt das Tanzvideo „Common Ground“ aber auch die Ausstellung „Julia Steiner – Am Saum des Raumes“ Revue passieren, die von Anfang des Jahres bis zum Sommer im mpk zu sehen war: Camilla Marcati und Davide Degano vom Tanzensemble des Pfalztheaters Kaiserslautern faszinieren mit ihrer Choreographie zu Klängen von Davide Degano, eindrucklich gefilmt von Denislav Kanev und Zachary Chant von De-Da Productions. Schließlich kann ein „Farb-Rap“ begeistern. Der Film zeigt die Auseinandersetzung von Kindern mit Gemälden und deren Farben, die dazu einen Rap erfinden – bestehend aus einem Text und Rhythmus.

## Aus der Nachbarschaft

### Bezirksverband Pfalz mpk macht Lust auf Kunst

Das Museum Pfalzgalerie Kaiserslautern (mpk) macht auf seiner Website ([www.mpk.de](http://www.mpk.de)) Lust auf das, was zu sehen ist, wenn es wieder öffnen darf. Unter anderem stellt ein Film die Werke von Adolf Luther und Künstlerfreunden

### Bürgersprechstunde per Telefon

Wegen der anhaltenden Corona-Pandemie kann die Bundestagsabgeordnete Angelika Glöckner (SPD) bis auf Weiteres keine Bürgersprechstunden im Wahlkreisbüro anbieten. Um die Fragen der Bürgerinnen und Bürger auch weiterhin beantworten zu können bietet sie daher regelmäßig Telefon-sprechstunden an. Terminvergabe erfolgt unter (06331) 719 32 57. Ebenfalls können sich alle Interessierten per E-Mail unter [angelika.gloeckner@bundes-tag.de](mailto:angelika.gloeckner@bundes-tag.de) an Frau Glöckner und ihr Team wenden. Bleiben Sie bitte gesund.

## Impressum Lokale Nachrichten Verbandsgemeinde Waldfischbach-Burgalben

**Herausgeber:** Fieguth-Amtsblätter, SÜWE Vertriebs- und Dienstleistungs-GmbH, Niederlassung Kaiser-Wilhelm-Str. 34, 67059 Ludwigshafen, Tel. 06321 3939-60, [anzeigen@amtsblatt.net](mailto:anzeigen@amtsblatt.net)

Lokale Nachrichten Verbandsgemeinde Waldfischbach-Burgalben erscheint wöchentlich freitags und wird kostenlos an alle erreichbaren Haushalte der Verbandsgemeinde Waldfischbach-Burgalben verteilt. Sofern eine Zustellung aufgrund von unvorhersehbaren Störungen nicht erfolgt sein sollte, kann die jeweils aktuelle Ausgabe unter [www.wochenblatt-reporter.de/fieguth](http://www.wochenblatt-reporter.de/fieguth) eingesehen werden. **Druck:** Badisches Druckhaus Baden-Baden GmbH. **Zustellung:** PVG Ludwigshafen, [vertrieb@amtsblatt.net](mailto:vertrieb@amtsblatt.net), Tel. 0621 572498-38. **Anzeigenberatung:** Traudel Klein, Tel 06331 800450, [traudel.klein@suewe.de](mailto:traudel.klein@suewe.de), Anzeigenpreisliste vom 1.1.2020. Beiträge für die lokalen Nachrichten Waldfischbach-Burgalben schicken Sie bitte an [waldfischbach-burgalben@amtsblatt.net](mailto:waldfischbach-burgalben@amtsblatt.net). Für nicht veröffentlichte oder nicht rechtzeitig veröffentlichte Anzeigen oder Texte wird kein Schadensersatz geleistet. Dies gilt auch bei Nichterscheinen der Zeitung in Fällen höherer Gewalt oder Störung des Arbeitsfriedens. Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos wird keine Haftung seitens des Verlages übernommen.

Veröffentlichung gemäß § 9 Absatz 4 des Landesmediengesetzes Rheinland Pfalz vom 01. April 2005: Alleiniger wirtschaftlich beteiligter Gesellschafter (Kommanditist) i.S.d. § 9 Absatz 4 Landesmediengesetzes der SÜWE Vertriebs- und Dienstleistungsgesellschaft mbH & Co. KG ist die Medien Union GmbH Ludwigshafen, 67059 Ludwigshafen, Amtsstraße 5 - 11.

## Service

### Wasser Höheinöd

In Notfällen im Bereich der Wasserversorgung der Ortsgemeinde Höheinöd ist der zuständige Bereitschaftsdienst des Zweckverbandes Wasserversorgung Sickingerhöhe-Wallhalbtal erreichbar unter der Telefon-Nr.:

während der Öffnungszeiten: **06334/441208**  
nach Dienstschluss: **06375/6149**

**Geiselberg, Heltersberg, Hermersberg, Horbach, Schmalenberg und Steinalben**  
**0631/3723-301**

### Waldfischbach-Burgalben

siehe Gemeindegewerke Waldfischbach-Burgalben

### Wärmenetz Hermersberg, Höheinöd und Steinalben

In Notfällen ist die WVE Kaiserslautern zuständig.

Die Notrufnummer lautet **0631/3723-301**

### Abwasser und Kanal

für alle Gemeinden **0631/3723-301**

### Strom für alle Gemeinden (außer Waldfischbach-Burgalben)

**0800/7977777**

### Waldfischbach-Burgalben

siehe Nahwerk-Energie GmbH & Co. KG

### Gas **0800/1003448**

### Gemeindegewerke, Am Bauhof 1, Wfb.-B.

Öffnungszeiten: Mo, Mi + Fr 9 - 12 Uhr  
Mo 13.30 bis 16 Uhr Tel. 06333/2758100  
Mi 13.30-17.30 Uhr  
Bereitschaftsnummer Tel. 06333/2758-2322

### NAHWERK Energie GmbH & Co. KG

Öffnungszeiten: Mo, Mi + Fr 9 - 12 Uhr  
Mo 13.30 bis 16 Uhr Tel. 06333/2758200  
Mi 13.30-17.30 Uhr  
Bereitschaftsnummer Tel. 06333/2758-2322

### Recyclinghöfe

Recyclinghöfe des Landkreises sind Entsorgungseinrichtungen, bei denen sowohl verwertbare Abfälle als auch bestimmte Problemabfälle aus Privathaushalten angenommen werden.

### Heltersberg **Tel. 06333/65935**

Mo, Mi, Fr. 13-16.30 Uhr, Di, Do 8.30-12 Uhr + 13-16.30 Uhr, Sa 8.30-12 Uhr

### Waldfischbach-Burgalben

**Tel. 06333/2937**

Di, Do 13 - 16.30 Uhr, Sa 8.30 - 12 Uhr  
Der Recyclinghof Waldfischbach-Burgalben befindet sich in der Nähe des Bahnhofs.

### Donsieders

**Tel. 06333/5510**

Mo - Fr 8.30 - 12 Uhr, 13 - 16 Uhr  
Der Recyclinghof Donsieders befindet sich bei der Bauschuttdeponie zwischen Donsieders und Clausen.

### Kleiderkammer Deutsches Rotes Kreuz Waldfischbach, Hirtenstraße 44

Wir sind jeden Mittwoch von 9:00 Uhr - 11:00 Uhr für Sie da.

Weitere Informationen:  
Gabriele Teutsch, Tel: 06333 4131

### Bürgertelefon und Bürgermail

Bürgertelefon: Jürgen Germann,  
Mo. - Fr. 10 - 16 Uhr **0172-6771538**

Bürgermail: [buergertelefon@b-w-b.de](mailto:buergertelefon@b-w-b.de)